



## **ASPIRADOR CICLÓNICO RECARGABLE ASPIRAPOLVERE RICARICABILE SHAZDB 29.6 A1**

(ES)

### **ASPIRADOR CICLÓNICO RECARGABLE**

Guía breve

(GB) (MT)

### **CORDLESS CYCLONE VACUUM CLEANER**

Short manual

(IT) (MT)

### **ASPIRAPOLVERE RICARICABILE**

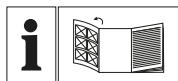
Istruzioni brevi

(DE) (AT) (CH)

### **AKKU-ZYKLON-STAUBSAUGER**

Kurzanleitung

IAN 424821\_2301



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

---

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

GB MT

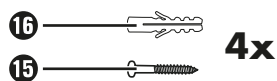
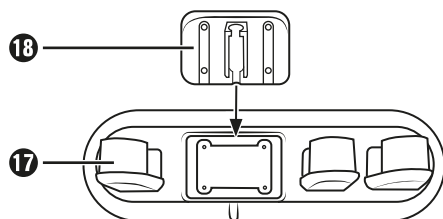
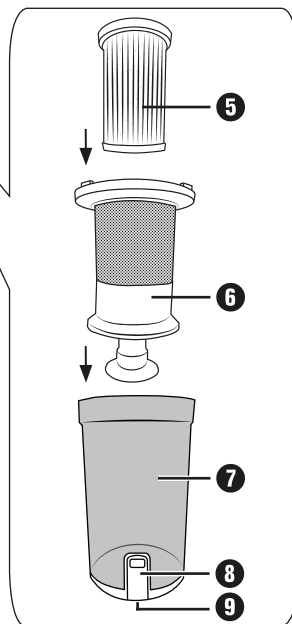
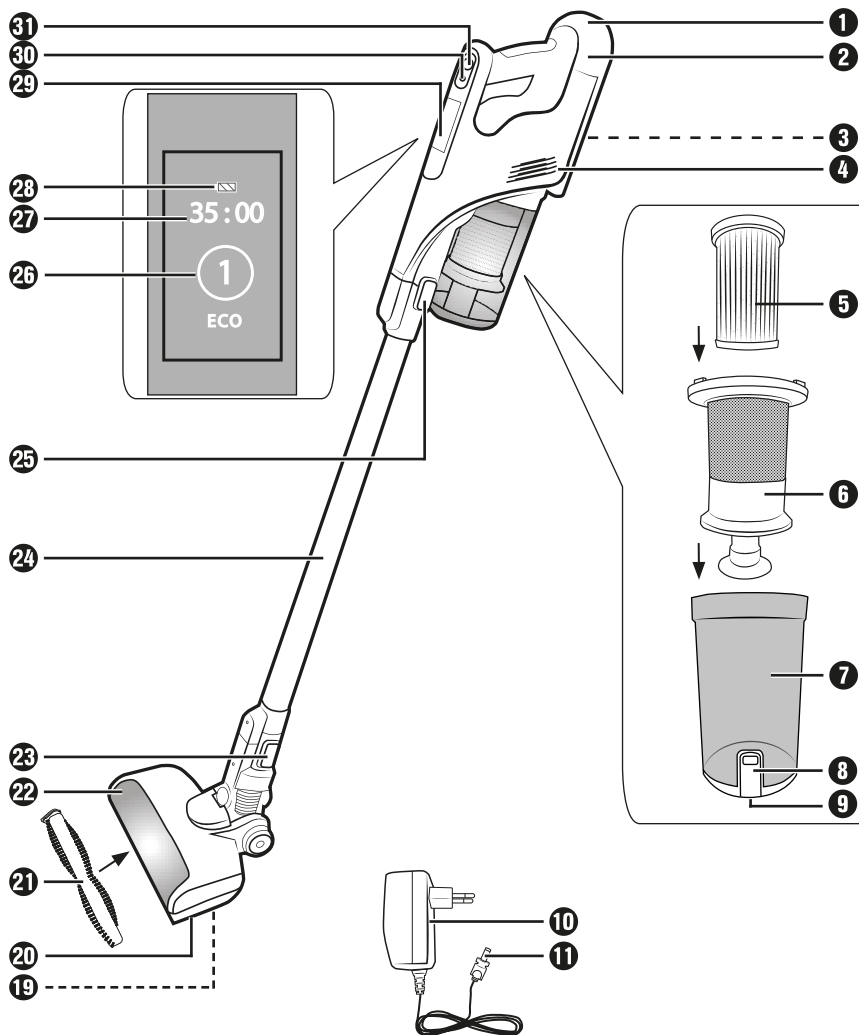
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|              |                  |        |    |
|--------------|------------------|--------|----|
| ES           | Guía breve       | Página | 1  |
| IT / MT      | Istruzioni brevi | Pagina | 29 |
| GB / MT      | Short manual     | Page   | 57 |
| DE / AT / CH | Kurzanleitung    | Seite  | 85 |



# Índice

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Información sobre esta guía breve</b>                 | <b>2</b>  |
| <b>Uso previsto</b>                                      | <b>2</b>  |
| <b>Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados</b> | <b>2</b>  |
| <b>Indicaciones importantes de seguridad</b>             | <b>3</b>  |
| <b>Volumen de suministro e inspección de transporte</b>  | <b>6</b>  |
| <b>Descripción del aparato</b>                           | <b>7</b>  |
| <b>Características técnicas</b>                          | <b>8</b>  |
| <b>Antes de la primera puesta en funcionamiento</b>      | <b>9</b>  |
| Montaje del aparato                                      | 9         |
| Montaje del soporte mural y del soporte para accesorios  | 11        |
| <b>Puesta en funcionamiento</b>                          | <b>12</b> |
| Información sobre la batería                             | 12        |
| Carga de la batería                                      | 13        |
| <b>Manejo y funcionamiento</b>                           | <b>15</b> |
| Encendido del aparato                                    | 16        |
| Selección del modo de funcionamiento                     | 16        |
| Desmontaje del aparato                                   | 17        |
| Uso de los accesorios                                    | 18        |
| Después del uso                                          | 20        |
| <b>Limpieza</b>                                          | <b>20</b> |
| Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros  | 20        |
| Limpieza del rodillo de cepillos                         | 24        |
| <b>Desecho</b>                                           | <b>26</b> |
| Desecho del aparato                                      | 26        |
| Desecho del embalaje                                     | 27        |
| Desecho de las pilas/baterías                            | 27        |
| <b>Pedido de recambios</b>                               | <b>28</b> |
| Asistencia técnica                                       | 28        |
| Importador                                               | 28        |

## Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 424821\_2301.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

## Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la aspiración de superficies secas o de restos de suciedad secos. Este aparato no debe utilizarse para aspirar sobre personas o animales. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

## Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En esta guía breve, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

|  |                                                                                                                                                                                                                    |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>¡PELIGRO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.               |
|  | <b>¡ADVERTENCIA!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.   |
|  | <b>¡CUIDADO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada. |
|  | <b>¡ATENCIÓN!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.                             |

|                                                                                   |                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Indicación:</b> la indicación advierte de información adicional que facilita el manejo del aparato. |
|  | Corriente/tensión continua                                                                             |
|  | Corriente/tensión alterna                                                                              |

## Indicaciones importantes de seguridad

### ¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ No utilice la aspiradora si el cable, el enchufe o la carcasa están dañados.
- ▶ Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- ▶ Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- ▶ Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en las características técnicas del aparato se corresponda con la tensión de la red.
- ▶ No toque el adaptador de red ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- ▶ El adaptador de red no debe utilizarse con un cable alargador, sino que debe conectarse directamente a una toma eléctrica.



No cargue ni utilice este aparato al aire libre.

## ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- ▶ No utilice la aspiradora para aspirar agua u otros líquidos.
- ▶ No utilice la aspiradora para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- ▶ No utilice la aspiradora para aspirar cerillas encendidas, cenizas incandescentes o colillas.
- ▶ No utilice la aspiradora para aspirar productos químicos, polvo de piedra, yeso, cemento u otras partículas similares.
- ▶ El aparato no es apto para su uso con sustancias inflamables y explosivas ni para líquidos químicos y agresivos.
- ▶ Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
- ▶ En circunstancias extremas, pueden producirse fugas en las celdas de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel o los ojos, limpie o enjuague inmediatamente la zona afectada con agua limpia y busque asistencia médica.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

- Tenga especial cuidado al utilizar la aspiradora sobre una escalera.

### ❗ ¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- El adaptador de red no debe utilizarse para otros fines. No transporte nunca el soporte mural ni el adaptador de red sujetándolos por el cable. No tire nunca del cable para mover el aparato.
- Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica asíéndolo por el propio enchufe.
- Evite colocar la aspiradora junto a radiadores, hornos o cualquier otro aparato o superficie que se caliente.
- Procure que las ranuras de ventilación estén siempre libres. Si el circuito de aire está bloqueado, puede provocarse un sobrecalentamiento y daños en el aparato.



- El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él. No arroje la batería al fuego ni la exponga a temperaturas elevadas. ¡Existe peligro de explosión!
- No utilice la aspiradora sin el filtro HEPA montado.
- No utilice el adaptador de red para otro producto ni intente cargar este aparato con otro adaptador de red. Utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado con este aparato (modelo SHAZDB 29.6 A1-1).

## Volumen de suministro e inspección de transporte

- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y la guía breve de la caja.
- 2) Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Aspirador ciclónico recargable
- Tubo de aspiración
- Cepillo para suelos
- Boquilla rinconera
- Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)
- Cepillo combinado 2 en 1
- Soporte mural
- Soporte para accesorios
- Material de montaje (4 tornillos y 4 tacos)
- Adaptador de red
- Batería intercambiable
- Guía breve

### **i** Indicación

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

## Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- ❶ Botón de desenganche de la batería
- ❷ Batería intercambiable
- ❸ Conexión de carga
- ❹ Ranuras de ventilación
- ❺ Filtro HEPA
- ❻ Filtro de acero inoxidable
- ❼ Depósito de polvo
- ❽ Botón de desenganche de la tapa del depósito de polvo
- ❾ Tapa del depósito de polvo
- ❿ Adaptador de red
- ⓫ Conector coaxial
- ⓬ Cepillo combinado 2 en 1
- ⓭ Boquilla rinconera
- ⓮ Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)
- ⓯ Tornillos
- ⓰ Tacos
- ⓱ Soporte para accesorios
- ⓲ Soporte mural
- ⓳ Desenganche del rodillo de cepillos
- ⓴ Soporte del rodillo de cepillos
- ⓵ Rodillo de cepillos
- ⓶ Cepillo para suelos
- ⓷ Botón de desenganche del cepillo para suelos
- ⓸ Tubo de aspiración
- ⓹ Botón de desenganche del tubo de aspiración
- ⓺ Modo de funcionamiento
- ⓻ Temporizador
- ⓼ Indicador de la batería
- ⓽ Pantalla (indicador de la batería/temporizador/modo de funcionamiento)
- ⓾ Interruptor de encendido/apagado 
- ⓿ Botón de modo de funcionamiento **M** (1 Eco/2 Auto/3 Boost)

## Características técnicas

| Aparato              |                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Tensión de entrada   | 36 V  |
| Corriente de entrada | 0,8 A                                                                                  |
| Consumo de potencia  | 400 W                                                                                  |
| Polaridad            |       |

| Batería                                   |                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacidad                                 | 2500 mAh                                                                                                                         |
| Batería                                   | 29,6 V <br>(8 pilas de iones de litio de 3,7 V) |
| Duración del funcionamiento a plena carga | 1 Eco: aprox. 35 minutos<br>2 Auto: aprox. 20 minutos<br>3 Boost: aprox. 10 minutos                                              |

| Adaptador de red                              |                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabricante                                    | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM<br>(ALEMANIA)<br>Tribunal de registro: juzgado de primera<br>instancia de Bochum<br>Número de registro: HRB 4598 |
| Modelo                                        | SHAZDB 29.6 A1-1                                                                                                                                                          |
| Tensión de entrada                            | 100-240 V ~                                                                                                                                                               |
| Frecuencia de la corriente alterna de entrada | 50/60 Hz                                                                                                                                                                  |
| Tensión de salida                             | 36,0 V                                                                                 |
| Corriente de salida                           | 0,8 A                                                                                                                                                                     |
| Potencia de salida                            | 28,8 W                                                                                                                                                                    |
| Eficiencia media en activo                    | 87,9 %                                                                                                                                                                    |
| Eficiencia con carga baja (10 %)              | 81,7 %                                                                                                                                                                    |
| Consumo de potencia sin carga                 | 0,10 W                                                                                                                                                                    |
| Corriente de entrada                          | 1 A                                                                                                                                                                       |
| Polaridad                                     |                                                                                        |
| Clase de aislamiento                          | II/  (aislamiento doble)                                                               |
| Clase de eficiencia                           | 6                                                                                      |

## ❗ Indicación

- El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

## Antes de la primera puesta en funcionamiento

### Montaje del aparato

- 1) Monte el tubo de aspiración 24 en el aparato hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. 1).

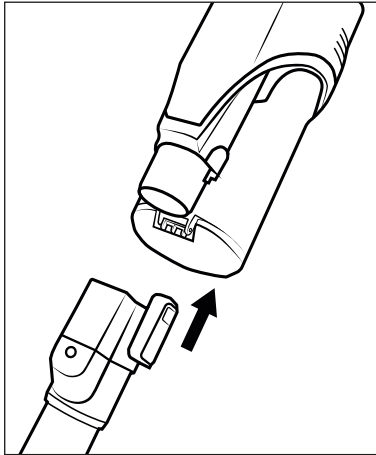


Fig. 1

- 2) Introduzca el tubo de aspiración 24 en el cepillo para suelos 22 hasta que encastre audiblemente con un chasquido (consulte la fig. 2).

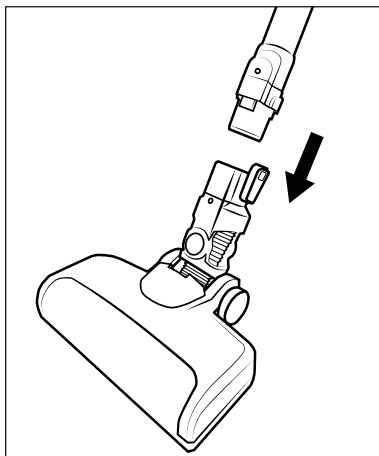


Fig. 2

- 3) Monte la batería 2 en el aparato hasta que encastre con un chasquido (consulte la fig. 3).

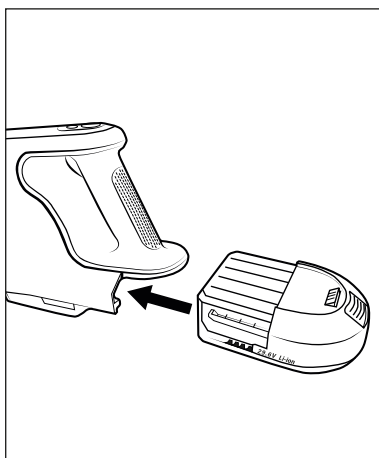


Fig. 3

## Montaje del soporte mural y del soporte para accesorios

### ⚠ ¡PELIGRO!

- Asegúrese de que no haya cables eléctricos ni otros conductos o tuberías en la pared justo en el sitio donde desee taladrar los orificios para el soporte mural y el soporte para accesorios **18/17**. ¡Existe peligro de muerte si se taladra un cable eléctrico!

- 1) Desmonte el soporte mural **18** del soporte para accesorios **17**. Inserte el conector coaxial **11** del adaptador de red **10** en el soporte mural **18** de la manera indicada en la siguiente figura. Gire el conector coaxial **11** para fijarlo (consulte la fig. 4).

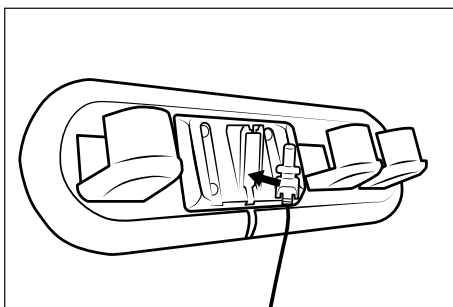


Fig. 4

- 2) Busque un lugar de montaje adecuado para el soporte mural y el soporte para accesorios **18/17**:
  - El soporte mural y el soporte para accesorios **18/17** deben montarse a suficiente distancia del suelo para facilitar la inserción y extracción del aparato del soporte mural **18**.
  - Debe haber una toma eléctrica fácilmente accesible para el adaptador de red **10**.
- 3) Utilice el soporte para accesorios **17** para marcar los cuatro orificios en la pared con un lápiz (consulte la fig. 5).

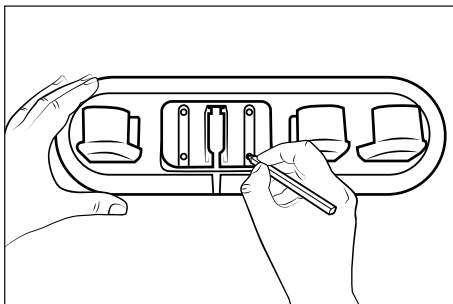


Fig. 5

- 4) Taladre los orificios marcados con una broca de 5 mm.
- 5) Inserte los tacos **16** suministrados en los taladros.
- 6) Monte el soporte mural **18** en el soporte para accesorios **17** y atornille firmemente el soporte mural y el soporte para accesorios **18/17** con los tornillos suministrados **15**.
- 7) Puede colocar la boquilla rinconera **13**, la boquilla con cepillo circular **14** y el cepillo combinado 2 en 1 **12** en el soporte para accesorios **17**.
- 8) Conecte el adaptador de red **10** en una toma eléctrica.

## Puesta en funcionamiento

### Información sobre la batería

- ♦ La aspiradora funciona con una batería recargable e intercambiable de iones de litio. Antes de utilizar la aspiradora por primera vez, debe cargarse la batería **2** durante unas 4-5 horas.
- ♦ Para el mantenimiento de la batería **2**, recomendamos lo siguiente:  
Desconecte el adaptador de red **10** de la toma eléctrica cuando la batería **2** ya esté cargada.

### **i** Indicación

- Este aparato está equipado con un control de temperatura para proteger la batería **2**. Si la temperatura ambiente es elevada, es posible que, en algunos casos poco frecuentes, se interrumpa el proceso de carga o el aparato se desconecte automáticamente:
  - El indicador de la batería **28** parpadea en intervalos de un segundo durante el proceso de carga: el proceso de carga se interrumpe y vuelve a activarse automáticamente en cuanto se reduzca la temperatura del aparato.
  - El indicador de la batería **28** parpadea cinco veces en intervalos de un segundo durante el funcionamiento: el aparato se apaga automáticamente. Tras esto, deje que el aparato se enfríe durante unos 20-30 minutos antes de volver a encenderlo.

## Carga de la batería

- ◆ Coloque la aspiradora en el soporte mural **18** desde arriba de forma que el conector coaxial **11** se introduzca en la conexión de carga **3** de la parte inferior del aparato. Tras esto, el indicador de la batería **28** comienza a parpadear y se inicia el proceso de carga (consulte la fig. 6 y la 7).

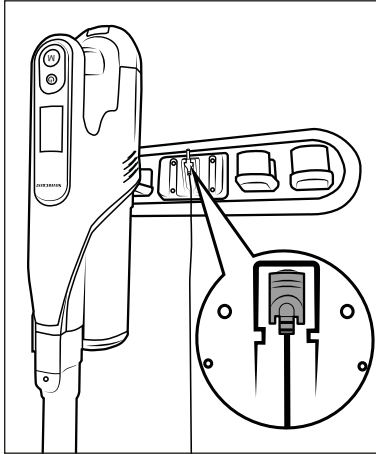


Fig. 6

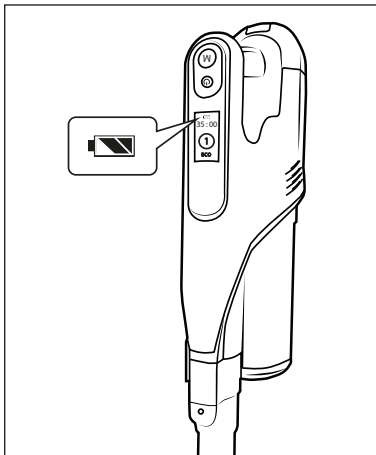


Fig. 7

- ◆ Una vez finalizado el proceso de carga, que, con la batería **2** totalmente descargada, suele durar unas 4-5 horas, el indicador de la batería **28** se enciende de forma continua.

## Indicación del nivel de carga de la batería

En la pantalla 29, el indicador de la batería 28 utiliza cuatro indicaciones distintas para mostrar el correspondiente nivel de carga de la batería 2:

-  La batería está totalmente cargada.
-  La batería está cargada al 50 % aprox.
-  La batería tiene poca carga residual.
-  La batería está descargada.

### **i** Indicación

- Vuelva a cargar la batería 2 en cuanto el indicador de la batería 28 muestre que la carga residual de la batería 2  es baja.
- El aparato se apaga poco después de indicar que la batería 2  está descargada.
- La aspiradora también puede cargarse directamente a través del adaptador de red 10. Para ello, extraiga el conector coaxial 11 del soporte mural 18 con un leve giro e insértelo en la conexión de carga 3 del aparato (consulte la fig. 8).

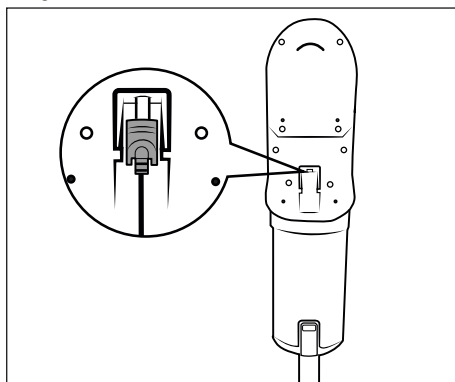


Fig. 8

## Manejo y funcionamiento

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ Los orificios de aspiración del aparato y del cepillo para suelos **22**, así como el tubo de aspiración **24**, deben estar siempre libres y sin obstrucciones. Las obstrucciones provocan el sobrecalentamiento del motor, lo que puede ocasionar daños.
- ▶ Asegúrese siempre de que el filtro HEPA **5** esté colocado antes de utilizar el aparato.
- ▶ No deje la aspiradora en posición vertical cuando interrumpa el funcionamiento o quiera dejar de agarrarla, sino colóquela en el soporte mural **18** o póngala en el suelo en posición horizontal (consulte la fig. 9 y la 10). De lo contrario, podría caerse y dañarse, así como potencialmente dañar otros objetos con su caída.

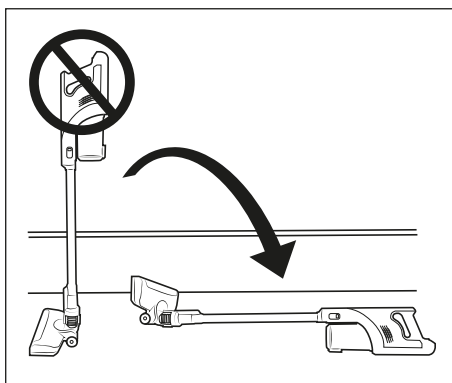


Fig. 9

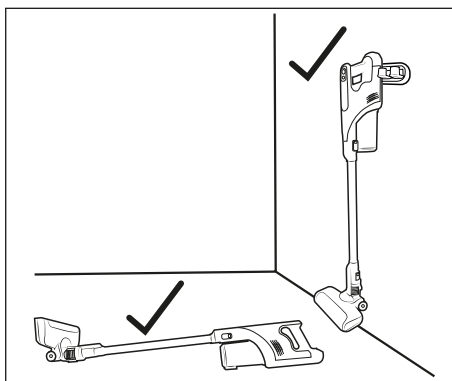


Fig. 10

## Encendido del aparato

- 1) Extraiga la aspiradora del soporte mural **18**. Si no está utilizando el soporte mural **18**, desconecte el conector coaxial **11** de la conexión de carga **3** situada en la parte inferior del aparato.
- 2) Pulse el interruptor de encendido/apagado **30** para encender el aparato. La pantalla **29** muestra el indicador de la batería **28** con el tiempo de funcionamiento restante **27** (temporizador) y el modo de funcionamiento **26** (1 Eco/2 Auto/3 Boost).

### **i** Indicación

- Tras encenderlo, el aparato se activa siempre en el modo de funcionamiento 1 Eco.

## Selección del modo de funcionamiento

El aparato dispone de tres modos de funcionamiento distintos que se diferencian entre sí por la potencia de aspiración y la duración del funcionamiento. Pulse el botón **M 31** para seleccionar el modo de funcionamiento:

### **1 Eco**

- Para aspirar suelos duros, alfombras delicadas y moquetas con poca suciedad.
- El aparato gasta menos batería, por lo que el funcionamiento dura más.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 35 minutos.

### **2 Auto**

- Para aspirar suelos duros, moquetas y alfombras con una suciedad de leve a moderada.
- La velocidad de los cepillos se adapta automáticamente al revestimiento del suelo para optimizar la duración del funcionamiento.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 20 minutos.

### **3 Boost**

- Para aspirar suelos duros, moquetas y alfombras con mucha suciedad.
- Debido a la alta potencia de aspiración, se alcanza el mejor resultado con un tiempo de funcionamiento corto.
- La duración del funcionamiento con la batería totalmente cargada es de aprox. 10 minutos.

## Desmontaje del aparato

### Tubo de aspiración

- ◆ Para desmontar el tubo de aspiración 24 del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre del tubo de aspiración 25 y tire del tubo de aspiración 24 para extraerlo del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 11).

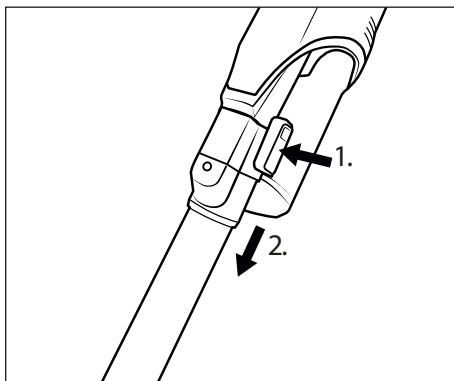


Fig. 11

### Cepillo para suelos

- ◆ Para desmontar el cepillo para suelos 22 del tubo de aspiración 24, mantenga pulsado el botón de desencastre del cepillo para suelos 23 y tire del tubo de aspiración 24 para extraerlo del cepillo para suelos 22 (consulte la fig. 12).

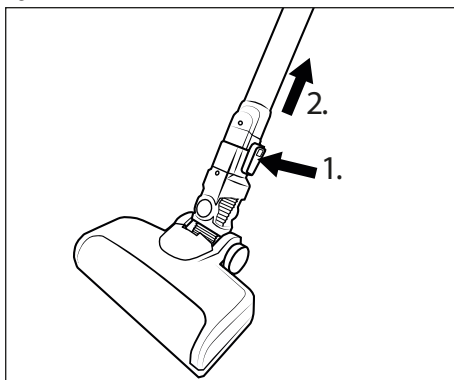


Fig. 12

## Batería

- ◆ Para desmontar la batería **2** del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre de la batería **1** y tire de la batería **2** para extraerla del aparato (consulte la fig. 13).

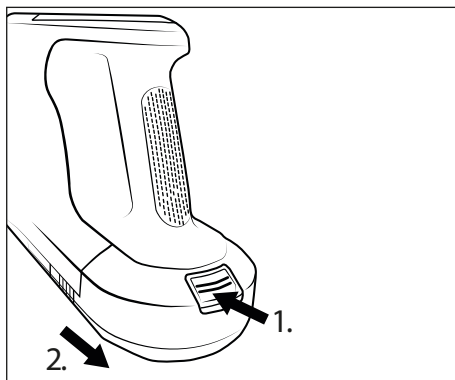


Fig. 13

## Uso de los accesorios

### **i** Indicación

- Antes de usar los accesorios, debe desmontarse el cepillo para suelos **22**. Para desmontar el cepillo para suelos **22**, consulte el capítulo **Desmontaje del aparato**.
- Los accesorios pueden utilizarse con o sin el tubo de aspiración **24** según sea necesario. Para desmontar el tubo de aspiración **24**, consulte el capítulo **Desmontaje del aparato**.

El volumen de suministro incluye tres boquillas/cepillos distintos para diferentes usos:

### **Boquilla rinconera**

- Utilice la boquilla rinconera **13** para limpiar los lugares estrechos y de difícil acceso, como juntas o esquinas.

### **Cepillo combinado 2 en 1**

- El cepillo combinado 2 en 1 **12** puede utilizarse como boquilla ancha o como cepillo. Mantenga pulsado el botón de desencastre y desplace el cabezal de cepillo hacia delante o hacia atrás según corresponda. Utilice el cepillo combinado 2 en 1 **12** para, p. ej., aspirar cajones o compartimentos o para limpiar el polvo de teclados o superficies delicadas con el cabezal de cepillo suave.

## Boquilla con cepillo circular (con cabezal de cepillo)

- Utilice la boquilla con cepillo circular **14** de cerdas duras para limpiar la suciedad incrustada de alfombras o moquetas duras y resistentes o del interior del coche cuando esté muy sucio. El cabezal de cepillo puede retirarse de la boquilla para, p. ej., aspirar superficies redondeadas o compartimentos de sujeción.
- ♦ Monte el accesorio en el tubo de aspiración **24** o en el orificio de aspiración del aparato hasta que encastre con un chasquido (consulte la fig. 14). Para ello, asegúrese de que el encastre esté en la posición correcta.

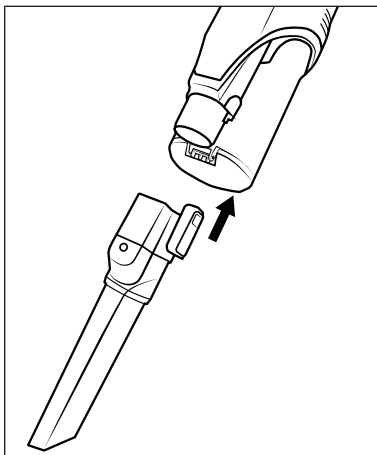


Fig. 14

- ♦ Para desmontar el accesorio, mantenga pulsado el botón de desencastre del accesorio y tire de este para extraerlo del tubo de aspiración **24** o del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 15).

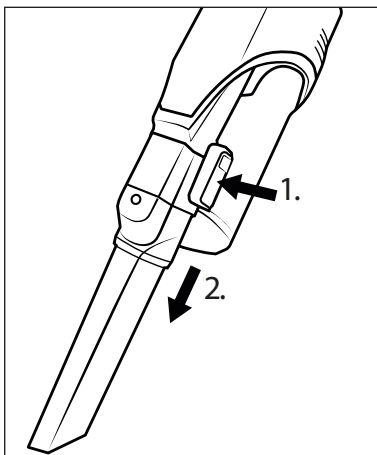


Fig. 15

## Después del uso

- ◆ Tras finalizar el uso del aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado **30** para apagarlo. Tras esto, la pantalla **29** se apaga.
- ◆ Desmonte el accesorio del aparato y colóquelo en el soporte para accesorios **17** para guardarlo.
- ◆ Coloque la aspiradora en el soporte mural **18**. Inicie el proceso de carga cuando la batería **2** tenga ya poca carga residual .

## Limpieza

### ¡ADVERTENCIA!

- Desconecte el aparato antes de cada limpieza.

## Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros

### Indicación

- Vacíe el depósito de polvo **7** y limpie el filtro de acero inoxidable **6** y el filtro HEPA **5** en cuanto el nivel de llenado del depósito de polvo **7** alcance la marca **MAX**.

- 1) Para desmontar el depósito de polvo **7** del aparato, gírelo hacia el símbolo  (abrir) hasta que pueda retirarse del aparato (consulte la fig. 16).

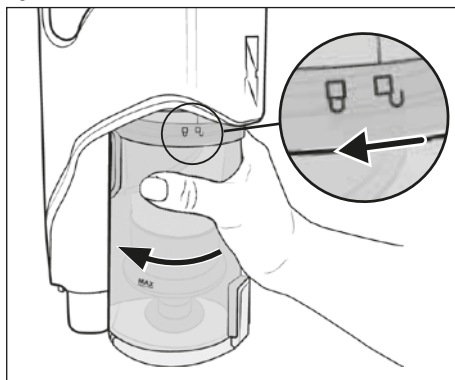


Fig. 16

- 2) Sostenga el depósito de polvo **7** sobre el cubo de la basura y pulse el botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo **8**. Tras esto, se abre la tapa del depósito de polvo **9** y el contenido cae al cubo de la basura (consulte la fig. 17). A continuación, cierre la tapa del depósito de polvo **9**.

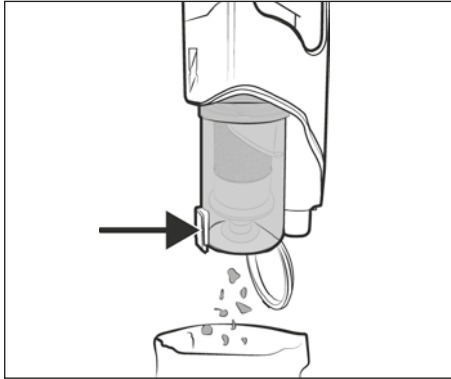


Fig. 17

- 3) Para retirar el filtro HEPA **5** del filtro de acero inoxidable **6**, agarre el filtro HEPA **5** por el orificio y extráigalo del filtro de acero inoxidable **6** (consulte la fig. 18).

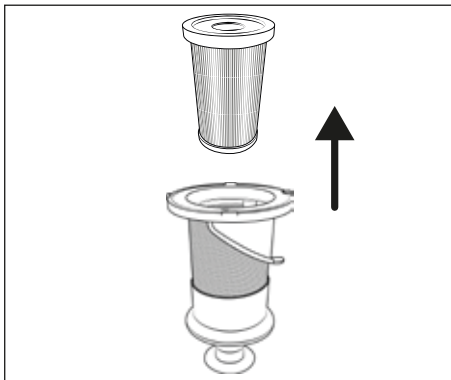


Fig. 18

- 4) Para retirar el filtro de acero inoxidable **6** del depósito de polvo **7**, agarrar el filtro de acero inoxidable **6** por el orificio y extraírgalo del depósito de polvo **7** (consulte la fig. 19).

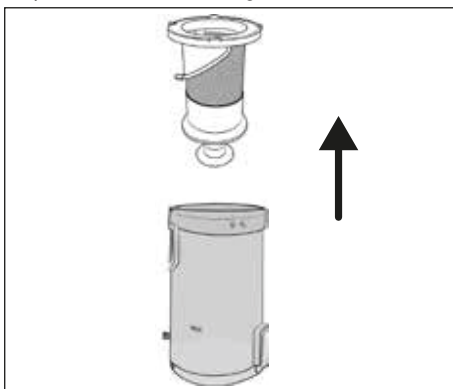


Fig. 19

- 5) Enjuague el filtro HEPA **5** y el filtro de acero inoxidable **6** bajo agua fría o templada. Deje que el filtro HEPA **5** y el filtro de acero inoxidable **6** se sequen completamente antes de volver a montarlos en el depósito de polvo **7** (consulte la fig. 20).

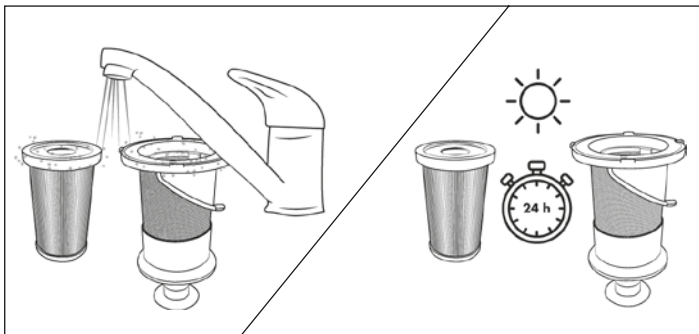


Fig. 20

- 6) Inserte el filtro de acero inoxidable **6** en el depósito de polvo **7** y presiónelo hasta el fondo (consulte la fig. 21). Para ello, observe los encastrés de diferente tamaño del filtro de acero inoxidable **6**. El filtro de acero inoxidable **6** solo puede insertarse en una posición en el depósito de polvo **7** según estos encastrés.

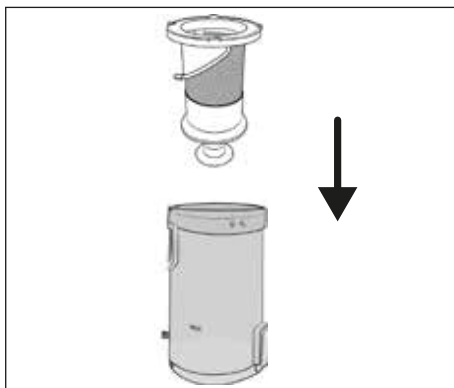


Fig. 21

- 7) Inserte el filtro HEPA **5** en el filtro de acero inoxidable **6** (consulte la fig. 22).

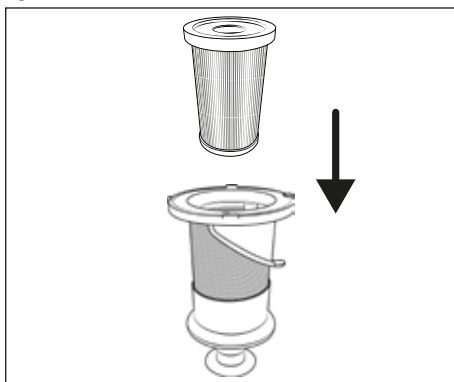


Fig. 22

- 8) Vuelva a colocar el depósito de polvo **7** en el aparato y gírelo hacia el símbolo  (cerrar) hasta que quede firmemente montado en el aparato (consulte la fig. 23).

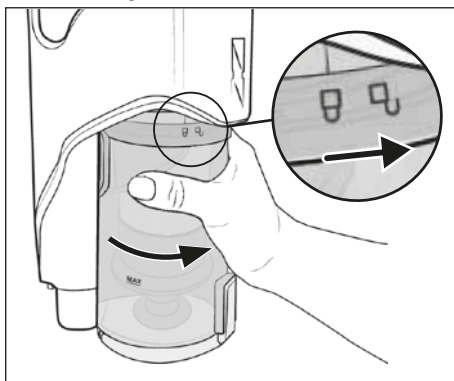


Fig. 23

## Limpieza del rodillo de cepillos

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- Utilice el aparato exclusivamente con el rodillo de cepillos **21** montado correctamente.

- 1) Desmonte el cepillo para suelos **22** del tubo de aspiración **24** o del aparato (consulte el capítulo **Desmontaje del aparato**). Dé la vuelta al cepillo para suelos **22**.
- 2) Para desencastar el rodillo de cepillos **21**, desplace el desencastre del rodillo de cepillos **19** con el dedo hacia la derecha y, a continuación, retire el soporte del rodillo de cepillos **20** del cepillo para suelos **22** (consulte la fig. 24).

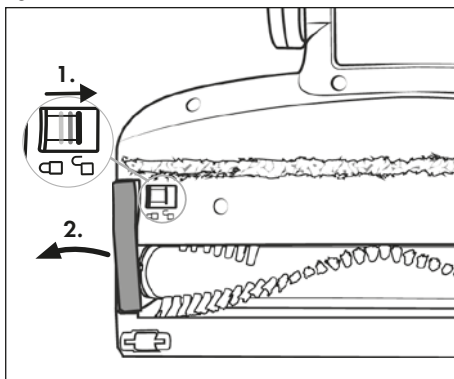


Fig. 24

- 3) Tire del rodillo de cepillos 21 por las cerdas para extraerlo del cepillo para suelos 22. Para extraerlo con más facilidad, gire ligeramente el rodillo de cepillos 21 al mismo tiempo (consulte la fig. 25).

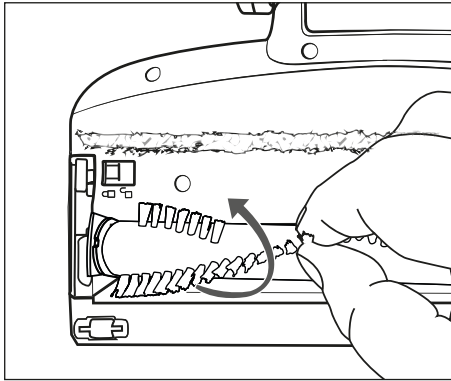


Fig. 25

- 4) Corte los hilos y pelos enganchados a lo largo de las cerdas del rodillo de cepillos 21 con unas tijeras (consulte la fig. 26). Retire los hilos y pelos del rodillo de cepillos 21.

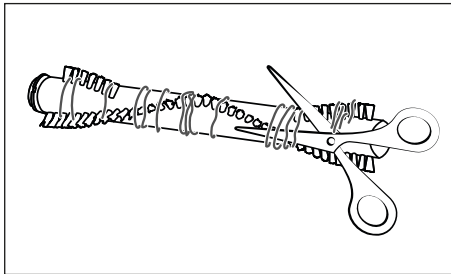


Fig. 26

- 5) Inserte el rodillo de cepillos 21 en el cepillo para suelos 22. Para insertarlo con más facilidad, gire ligeramente el rodillo de cepillos 21 al mismo tiempo.

- 6) Vuelva a montar el soporte del rodillo de cepillos ④0 en el cepillo para suelos ②②. Presiónelo hacia abajo hasta que encastre con un chasquido en el cepillo para suelos ②② (consulte la fig. 27).

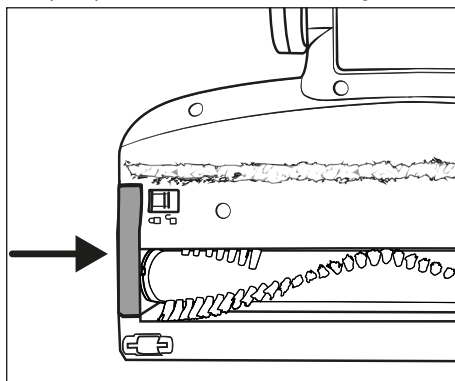


Fig. 27

## Desecho

### Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

**Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.**

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y recíclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

## Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

## Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado.

Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

## Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

### **i** Indicación

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) 424821\_2301 al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

## Asistencia técnica

**ES**

### **Servicio España**

Tel.: 900 984 989

E-Mail: [kompernass@lidl.es](mailto:kompernass@lidl.es)

IAN 424821\_2301

## Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Indice

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Informazioni sulle presenti istruzioni brevi</b>              | <b>30</b> |
| <b>Uso conforme</b>                                              | <b>30</b> |
| <b>Avvertenze e simboli utilizzati</b>                           | <b>30</b> |
| <b>Indicazioni importanti relative alla sicurezza</b>            | <b>31</b> |
| <b>Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto</b> | <b>34</b> |
| <b>Descrizione dell'apparecchio</b>                              | <b>35</b> |
| <b>Dati tecnici</b>                                              | <b>36</b> |
| <b>Prima della prima messa in funzione</b>                       | <b>37</b> |
| Montaggio dell'apparecchio                                       | 37        |
| Montaggio del supporto a parete e del porta-accessori            | 39        |
| <b>Messa in funzione</b>                                         | <b>40</b> |
| Informazioni sulla batteria                                      | 40        |
| Caricamento della batteria                                       | 41        |
| <b>Utilizzo e funzionamento</b>                                  | <b>43</b> |
| Accensione dell'apparecchio                                      | 44        |
| Selezione della modalità di funzionamento                        | 44        |
| Smontaggio dell'apparecchio                                      | 45        |
| Utilizzo degli accessori                                         | 46        |
| Dopo l'uso                                                       | 48        |
| <b>Pulizia</b>                                                   | <b>48</b> |
| Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro   | 48        |
| Pulizia del rullo a spazzola                                     | 52        |
| <b>Smaltimento</b>                                               | <b>54</b> |
| Smaltimento dell'apparecchio                                     | 54        |
| Smaltimento dell'imballaggio                                     | 55        |
| Smaltimento delle pile                                           | 55        |
| <b>Ordinazione dei pezzi di ricambio</b>                         | <b>56</b> |
| Assistenza                                                       | 56        |
| Importatore                                                      | 56        |

## Informazioni sulle presenti istruzioni brevi

Questo documento è una versione cartacea abbreviata del manuale di istruzioni completo.



Scansionando questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e digitando il codice articolo (IAN) 424821\_2301 si può aprire e scaricare il manuale di istruzioni completo.

### AVVERTENZA!

Le istruzioni brevi sono parte integrante del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Conservare le istruzioni brevi in luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

## Uso conforme

L'apparecchio serve esclusivamente ad aspirare superfici asciutte ovvero materiale asciutto. Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

## Avvertenze e simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni brevi, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PERICOLO!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.                     |
|  | <b>AVVERTENZA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.     |
|  | <b>CAUTELA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata. |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ATTENZIONE!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali. |
|  | <b>NOTA:</b> una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.                                                                                                     |
|  | Corrente/tensione continua                                                                                                                                                                           |
|  | Corrente/tensione alternata                                                                                                                                                                          |

## Indicazioni importanti relative alla sicurezza

### **PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!**

- ▶ Non utilizzare mai l'aspirapolvere in presenza di danni al cavo, alla spina o all'alloggiamento.
- ▶ Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- ▶ Prima di accendere l'apparecchio controllare che la tensione riportata nei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete esistente.
- ▶ Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- ▶ Non usare l'alimentatore con un cavo di prolunga, bensì collegare l'alimentatore direttamente a una presa di corrente.



Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

**⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere per aspirare acqua o altri liquidi.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere per aspirare oggetti appuntiti o pezzi di vetro.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere per aspirare fiammiferi accesi, cenere incandescente o mozziconi di sigarette.
- ▶ Non usare l'aspirapolvere per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
- ▶ L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- ▶ Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- ▶ In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.

- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Adottare la massima cautela quando si utilizza l'aspirapolvere sulle scale.

### **! ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- ▶ Usare solo accessori consigliati dal produttore.
- ▶ L'alimentatore non deve essere utilizzato per altri scopi. Non trasportare mai il supporto a parete o l'alimentatore tenendoli dal cavo. Non spostare mai l'apparecchio maneggiandolo dal cavo.
- ▶ Afferrare sempre la spina per disconnettere l'apparecchio dalla presa di corrente.
- ▶ Non collocare mai l'aspirapolvere vicino a corpi riscaldanti, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- ▶ Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
- ▶  Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. Non gettare mai la batteria nel fuoco e non esporla a temperature elevate. Pericolo di esplosione!
- ▶ Non usare l'aspirapolvere senza aver prima inserito il filtro HEPA.
- ▶ Non usare l'alimentatore per altri prodotti e non cercare di ricaricare questo apparecchio con un altro alimentatore. Usare esclusivamente l'alimentatore compreso nella fornitura dell'apparecchio (modello SHAZDB 29.6 A1-1).

## Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- 1) Prelevare dalla scatola tutte le parti dell'apparecchio e le istruzioni brevi.
- 2) Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- Aspirapolvere ricaricabile
- Tubo di aspirazione
- Spazzola per pavimenti
- Bocchetta per giunti
- Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)
- Bocchetta combinata 2 in 1
- Supporto a parete
- Porta-accessori
- Materiale di montaggio (4 viti, 4 tasselli)
- Alimentatore
- Batteria sostituibile
- Istruzioni brevi

### **i** Nota

- Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

## Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ Tasto di sblocco batteria
- ❷ Batteria sostituibile
- ❸ Presa di carica
- ❹ Feritoie di ventilazione
- ❺ Filtro HEPA
- ❻ Filtro in acciaio inox
- ❼ Contenitore della polvere
- ❽ Tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere
- ❾ Coperchio del contenitore della polvere
- ❿ Alimentatore
- ⓫ Spinotto cavo
- ⓬ Bocchetta combinata 2 in 1
- ⓭ Bocchetta per giunti
- ⓮ Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)
- ⓯ Viti
- ⓰ Tasselli
- ⓱ Porta-accessori
- ⓲ Supporto a parete
- ⓳ Sblocco del rullo a spazzola
- ⓴ Supporto del rullo a spazzola
- ⓵ Rullo a spazzola
- ⓶ Spazzola per pavimenti
- ⓷ Tasto di sblocco della spazzola per pavimenti
- ⓸ Tubo di aspirazione
- ⓹ Tasto di sblocco del tubo di aspirazione
- ⓺ Modalità di funzionamento
- ⓻ Timer
- ⓼ Indicatore livello batteria
- ⓽ Display (indicatore livello batteria/timer/modalità di funzionamento)
- ⓿ Interruttore on/off 
- ❶❶ Tasto modalità di funzionamento **M** (1 Eco/2 Auto/3 Boost)

## Dati tecnici

### Apparecchio

|                      |                                                                                   |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Tensione d'ingresso  | 36 V ---                                                                          |
| Corrente di ingresso | 0,8 A                                                                             |
| Potenza assorbita    | 400 W                                                                             |
| Polarità             |  |

### Batterie

|                                              |                                                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Capacità                                     | 2500 mAh                                                                      |
| Batteria                                     | 29,6 V ---<br>(8 batterie agli ioni di litio da 3,7 V)                        |
| Autonomia con batterie completamente cariche | 1 Eco: circa 35 minuti<br>2 Auto: circa 20 minuti<br>3 Boost: circa 10 minuti |

### Alimentatore

|                                           |                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produttore                                | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,<br>GERMANIA<br>Registro delle imprese del tribunale<br>di Bochum<br>Numero di iscrizione: HRB 4598 |
| Modello                                   | SHAZDB 29.6 A1-1                                                                                                                                             |
| Tensione d'ingresso                       | 100-240 V ~                                                                                                                                                  |
| Frequenza corrente alternata d'ingresso   | 50/60 Hz                                                                                                                                                     |
| Tensione di uscita                        | 36,0 V ---                                                                                                                                                   |
| Corrente di uscita                        | 0,8 A                                                                                                                                                        |
| Potenza in uscita                         | 28,8 W                                                                                                                                                       |
| Efficienza media durante il funzionamento | 87,9%                                                                                                                                                        |
| Efficienza a carico ridotto (10%)         | 81,7%                                                                                                                                                        |
| Assorbimento di potenza a vuoto           | 0,10 W                                                                                                                                                       |
| Corrente di ingresso                      | 1 A                                                                                                                                                          |
| Polarità                                  |                                                                           |
| Classe di protezione                      | II /  (isolamento doppio)                                                 |
| Classe di efficienza                      | 6                                                                         |

**❗ Nota**

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

## Prima della prima messa in funzione

### Montaggio dell'apparecchio

- 1) Infilare il tubo di aspirazione **24** nell'apparecchio fino a quando non si innesta in posizione con un clic (vedere fig. 1).

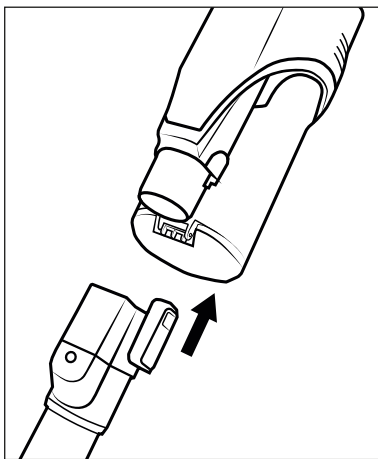


Fig. 1

- 2) Infilare il tubo di aspirazione 24 nella spazzola per pavimenti 22 fino a quando non si innesta in posizione con un clic (vedere fig. 2).

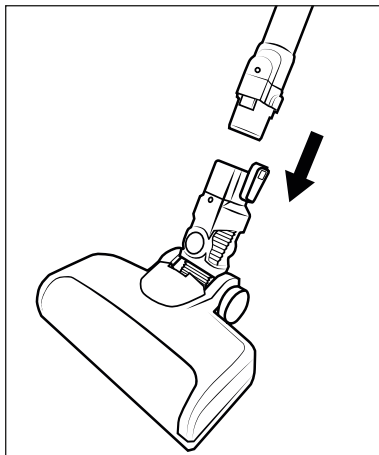


Fig. 2

- 3) Infilare la batteria 2 nell'apparecchio finché non si innesta nell'apparecchio con un clic (vedere fig. 3).

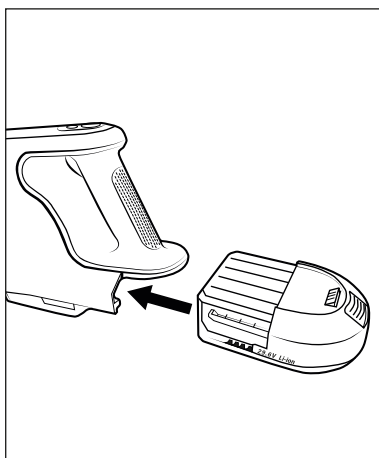


Fig. 3

## Montaggio del supporto a parete e del porta-accessori

### **⚠ PERICOLO!**

- Assicurarsi che nella parete non si trovino linee di corrente o di altro tipo, ovvero tubi prima di praticare i fori per il supporto a parete e porta-accessori **18/17**. La perforazione di una linea elettrica comporta pericolo di morte!

- 1) Prelevare il supporto a parete **18** dal porta-accessori **17**. Inserire lo spinotto cavo **11** dell'alimentatore **10** nel supporto a parete **18** come mostrato nella seguente illustrazione. Fissare lo spinotto cavo **11** ruotandolo (vedere fig. 4).

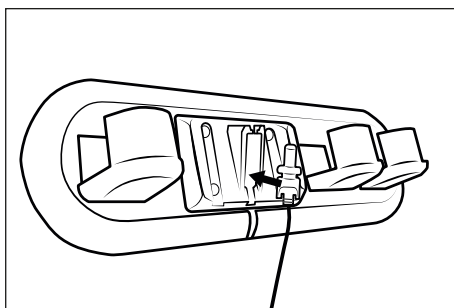


Fig. 4

- 2) Individuare un luogo di montaggio adeguato per il supporto a parete e il porta-accessori **18/17**:
  - Il supporto a parete e il porta-accessori **18/17** devono essere montati ad una distanza sufficiente dal pavimento per garantire un inserimento e una rimozione agevole dell'apparecchio dal supporto a parete **18**.
  - Dal luogo in cui l'apparecchio è installato si deve poter raggiungere una presa elettrica per l'alimentatore **10**.
- 3) Utilizzare il porta-accessori **17** per tracciare i quattro fori sulla parete (vedere fig. 5).

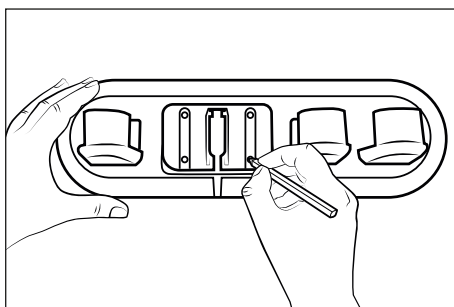


Fig. 5

- 4) Eseguire i fori precedentemente tracciati con una punta da 5 mm.
- 5) Infilare i tasselli **16** forniti in dotazione nei fori praticati.
- 6) Inserire il supporto a parete **18** nel porta-accessori **17** e avvitare saldamente il supporto a parete e porta-accessori **18/17** con le viti **15** fornite in dotazione.
- 7) È possibile fissare la bocchetta per giunti **13**, la bocchetta a spazzola rotonda **14** e la bocchetta combinata 2 in 1 **12** al porta-accessori **17**.
- 8) Collegare l'alimentatore **10** a una presa di corrente.

## Messa in funzione

### Informazioni sulla batteria

- ◆ L'aspirapolvere è azionato da una batteria agli ioni di litio ricaricabile e sostituibile. Prima di usare l'aspirapolvere per la prima volta, caricare la batteria **2** per circa 4-5 ore.
- ◆ Per preservare la batteria **2** si consiglia quanto segue:  
Staccare l'alimentatore **10** dalla presa di corrente quando la batteria **2** è carica.

#### **ⓘ** Nota

- L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di sorveglianza della temperatura che protegge la batteria **2**. In rari casi l'aumento della temperatura ambiente può causare l'interruzione del processo di carica o uno spegnimento automatico dell'apparecchio:
  - Durante la ricarica l'indicatore livello batteria **28** lampeggia ad intervalli di un secondo. Il processo di carica si interrompe e riprende automaticamente non appena la temperatura si abbassa.
  - Durante il funzionamento l'indicatore livello batteria **28** lampeggia cinque volte ad intervalli di un secondo. L'apparecchio si spegne automaticamente. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 20-30 minuti prima di riaccenderlo.

## Caricamento della batteria

- ◆ Inserire l'aspirapolvere dall'alto nel supporto a parete **18**, in modo che lo spinotto cavo **11** scivoli nella presa di carica **3** del lato inferiore dell'aspirapolvere portatile. L'indicatore livello batteria **28** inizia a lampeggiare e il processo di carica inizia (vedere figg. 6 e 7).

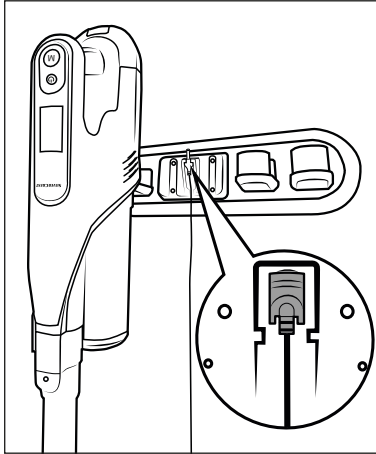


Fig. 6

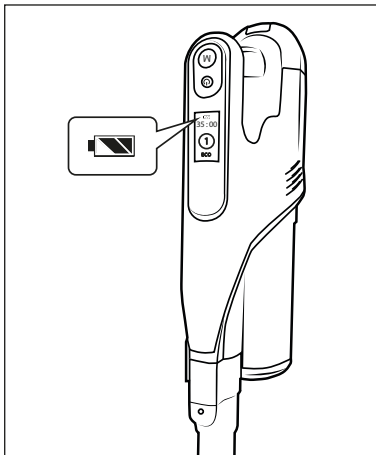


Fig. 7

- ◆ Una volta concluso il processo di carica, che può durare da 4 a 5 ore circa in caso di batteria **2** completamente scarica, l'indicatore livello batteria **28** si accende.

## Indicatori del livello della batteria

Sul display **29** compaiono quattro indicatori livello batteria **28** che indicano il rispettivo livello di carica della batteria **2**:

-  La batteria è completamente carica.
-  La batteria è carica per circa il 50%.
-  La batteria ha una carica residua bassa.
-  La batteria è scarica.

### **i** Nota

- Ricaricare la batteria **2** non appena l'indicatore livello batteria **28** indica una carica residua bassa della batteria **2** .
- L'apparecchio si spegne poco dopo aver segnalato che la batteria **2**  è scarica.
- L'aspirapolvere può anche essere caricato direttamente tramite l'alimentatore **10**. A tale scopo girare leggermente lo spinotto cavo **11** per rimuoverlo dal supporto a parete **18** e inserirlo nella presa di carica **3** dell'apparecchio (vedere fig. 8).

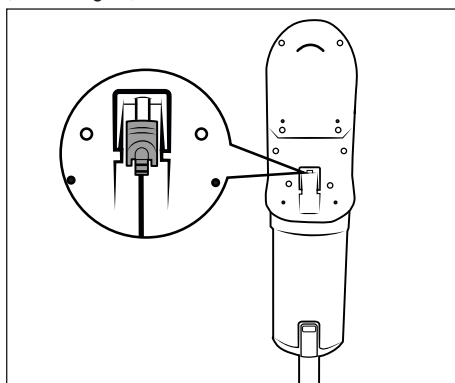


Fig. 8

## Utilizzo e funzionamento

### ⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Le aperture di aspirazione dell'apparecchio e della spazzola per pavimenti 22 nonché il tubo di aspirazione 24 devono essere sempre liberi e non ostruiti. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- ▶ Verificare che il filtro HEPA 5 sia sempre inserito prima di usare l'apparecchio.
- ▶ Non collocare l'aspirapolvere dritto quando si intende riporlo temporaneamente o brevemente. Collocarlo invece nel supporto a parete 18 oppure posarlo a terra (vedere figg. 9 e 10). Altrimenti l'aspirapolvere potrebbe cadere e subire danni e perfino danneggiare altri oggetti cadendo.

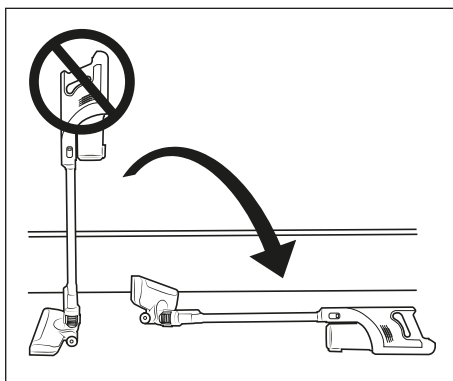


Fig. 9

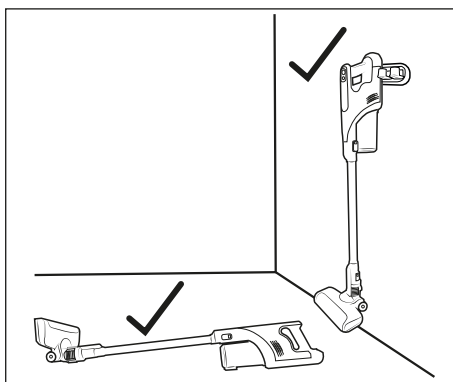


Fig. 10

## Accensione dell'apparecchio

- 1) Prelevare l'aspirapolvere dal supporto a parete **18**. Scollegare lo spinotto cavo **11** dalla presa di carica **3** del lato inferiore dell'apparecchio quando non si utilizza il supporto a parete **18**.
- 2) Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore on/off **30**. Il display **29** mostra l'indicatore livello batteria **28** con il tempo di funzionamento residuo **27** (Timer) e la modalità di funzionamento **26** (1 Eco/2 Auto/3 Boost).

### **i** Nota

- L'apparecchio si avvia dopo l'accensione nella modalità 1 Eco.

## Selezione della modalità di funzionamento

L'apparecchio dispone di tre modalità di funzionamento con potenza di aspirazione e durata di funzionamento diversi. Per selezionare la modalità di funzionamento premere il tasto **M 31**.

### 1 Eco

- Per aspirare pavimenti duri, tappeti delicati e moquette poco sporchi.
- L'apparecchio consuma una potenza minore della batteria e quindi la durata di funzionamento è maggiore.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 35 min.

### 2 Auto

- Per aspirare pavimenti duri, moquette e tappeti poco o mediamente sporchi.
- La velocità della spazzola si adegua automaticamente al tipo di pavimento per ottimizzare il tempo di funzionamento.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 20 min.

### 3 Boost

- Per aspirare pavimenti duri, moquette e tappeti molto sporchi.
- A causa dell'elevata potenza di aspirazione si raggiunge il miglior risultato di aspirazione con un tempo di funzionamento breve.
- La durata di funzionamento a batteria completamente carica è di circa 10 min.

## Smontaggio dell'apparecchio

### Tubo di aspirazione

- ◆ Per rimuovere il tubo di aspirazione 24 dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco del tubo di aspirazione 25 e sfilare il tubo di aspirazione 24 dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 11).

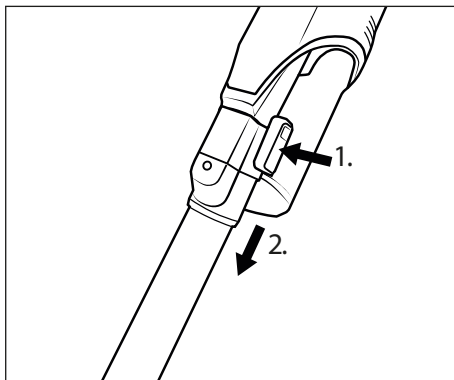


Fig. 11

### Spazzola per pavimenti

- ◆ Per rimuovere la spazzola per pavimenti 22 dal tubo di aspirazione 24, tenere premuto il tasto di sblocco della spazzola per pavimenti 23 e sfilare il tubo di aspirazione 24 dalla spazzola per pavimenti 22 (vedere fig. 12).

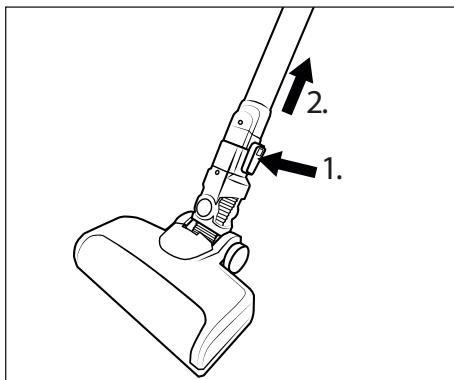


Fig. 12

## Batteria

- ◆ Per rimuovere la batteria ② dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco batteria ① e sfilare la batteria ② dall'apparecchio (vedere fig. 13).

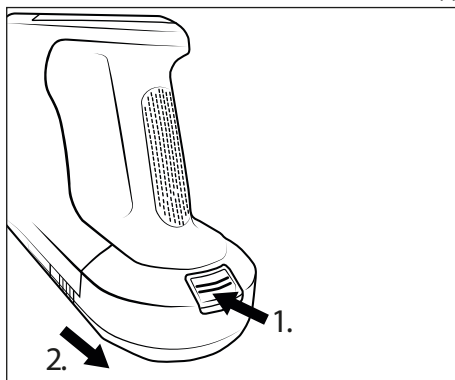


Fig. 13

## Utilizzo degli accessori

### ❗ Nota

- Per poter utilizzare gli accessori è necessario rimuovere la spazzola per pavimenti ②②. Per la rimozione della spazzola per pavimenti ②② consultare il capitolo **Smontaggio dell'apparecchio**.
- A seconda della necessità è possibile utilizzare gli accessori con o senza il tubo di aspirazione ②④. Per la rimozione del tubo di aspirazione ②④ consultare il capitolo **Smontaggio dell'apparecchio**.

La dotazione comprende tre diverse bocchette/spazzole adatte a varie applicazioni:

### Bocchetta per giunti

- Utilizzare la bocchetta per giunti ①③ per pulire punti stretti e difficili da raggiungere, come ad es. giunti o angoli.

### Bocchetta combinata 2 in 1

- La bocchetta combinata 2 in 1 ①② può essere utilizzata come bocchetta larga oppure come spazzola. Tenere premuto il tasto di sblocco per spostare l'accessorio spazzola in avanti o indietro a seconda delle necessità. Utilizzare la bocchetta combinata 2 in 1 ①② per pulire ad es. cassetti o scomparti oppure, con l'accessorio spazzola morbido, tastiere e superfici delicate.

**Bocchetta a spazzola rotonda (con accessorio spazzola)**

- Utilizzare la bocchetta a spazzola rotonda **14** con setole dure per lo sporco ostinato nei tappeti grezzi oppure per abitacoli molto sporchi. L'accessorio spazzola può essere staccato dalla bocchetta per aspirare ad esempio inserti tondi o vani portaoggetti in auto.
- ♦ Infilare gli accessori sul tubo di aspirazione **24** oppure sull'apertura di aspirazione dell'apparecchio fino a quando non si innestano in posizione con un clic (vedere fig. 14). Assicurarsi che siano posizionati e fissati correttamente.

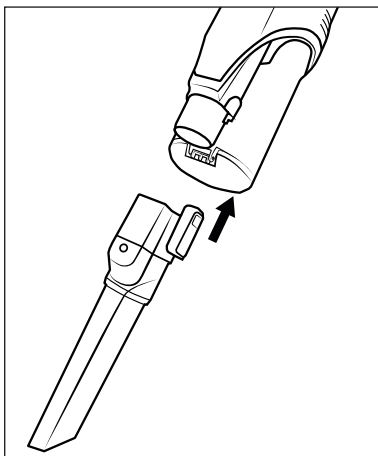


Fig. 14

- ♦ Per rimuovere gli accessori, tenere premuto il tasto di sblocco dell'accessorio e sfilare l'accessorio dal tubo di aspirazione **24** oppure dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 15).

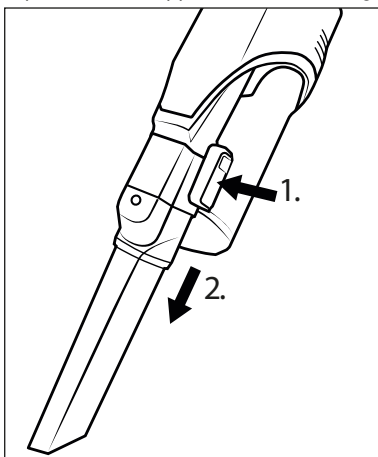


Fig. 15

## Dopo l'uso

- ◆ Dopo l'utilizzo premere l'interruttore on/off  **30** per spegnere l'apparecchio. Il display **29** si spegne.
- ◆ Rimuovere gli accessori dall'apparecchio e conservarli nell'apposito porta-accessori **17**.
- ◆ Collocare l'aspirapolvere nel supporto a parete **18**. Iniziare la ricarica quando la batteria **2** presenta una carica residua bassa .

## Pulizia

### **AVVERTENZA!**

- Spegner l'apparecchio prima della pulizia.

## Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro

### **Nota**

- Svuotare il contenitore della polvere **7**, pulire il filtro in acciaio inox **6** e il filtro HEPA **5** non appena il contenitore della polvere **7** si riempie fino al segno **MAX**.

- 1) Per rimuovere il contenitore della polvere **7** dall'apparecchio, ruotarlo in direzione del simbolo  (aprire), fino a quando non sarà possibile staccarlo dall'apparecchio (vedere fig. 16).

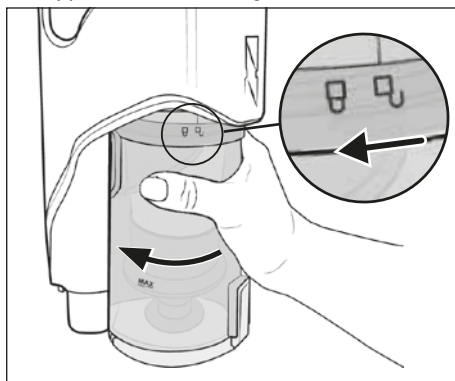


Fig. 16

- 2) Tenere il contenitore della polvere **7** in una pattumiera e premere il tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere **8**. Il coperchio del contenitore della polvere **9** si apre e il contenuto viene svuotato nella pattumiera (vedere fig. 17). Quindi richiudere il coperchio del contenitore della polvere **9**.

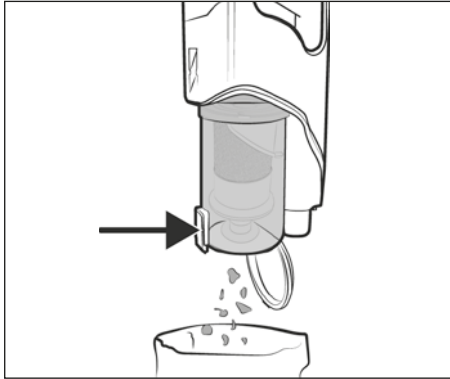


Fig. 17

- 3) Rimuovere il filtro HEPA **5** dal filtro in acciaio inox **6** afferrando il filtro HEPA **5** dall'apertura e tirandolo fuori dal filtro in acciaio inox **6** (vedere fig. 18).

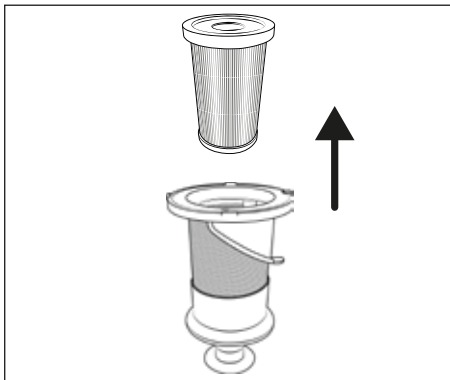


Fig. 18

- 4) Rimuovere il filtro in acciaio inox **6** dal contenitore della polvere **7** affermando l'apertura del filtro in acciaio inox **6** e tirandolo fuori dal contenitore della polvere **7** (vedere fig. 19).

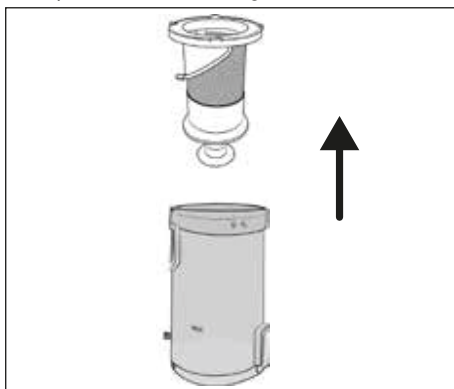


Fig. 19

- 5) Lavare il filtro HEPA **5** e il filtro in acciaio inox **6** con acqua fredda o tiepida. Lasciare asciugare all'aria completamente il filtro HEPA **5** e il filtro in acciaio inox **6** prima di inserirli nuovamente nel contenitore della polvere **7** (vedere fig. 20).

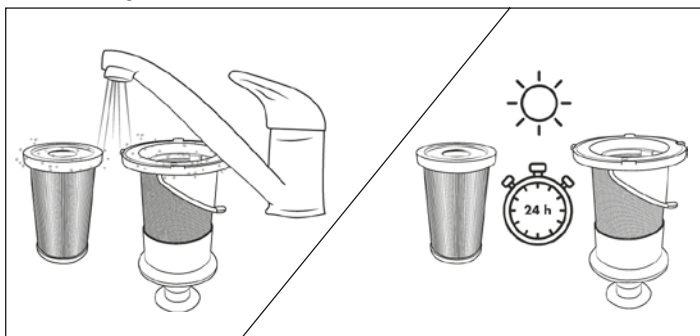


Fig. 20

- 6) Inserire il filtro in acciaio inox **6** nel contenitore della polvere **7** e premerlo completamente verso il basso (vedere fig. 21). Tenere conto dei due fermi di grandezza diversa presenti sul filtro in acciaio inox **6**. Grazie a questi fermi il filtro in acciaio inox **6** può essere inserito nel contenitore della polvere **7** solamente in una posizione.

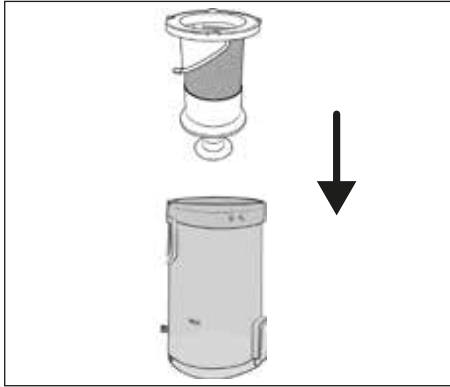


Fig. 21

- 7) Inserire il filtro HEPA **5** nel filtro in acciaio inox **6** (vedere fig. 22).

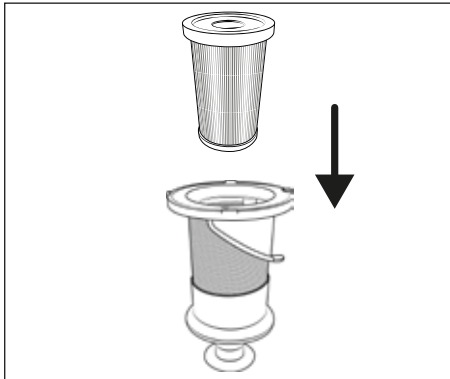


Fig. 22

- 8) Reinscrivere il contenitore della polvere **7** nell'apparecchio e ruotarlo in direzione del simbolo  (chiudere) fino ad innestarlo saldamente nell'apparecchio (vedere fig. 23).

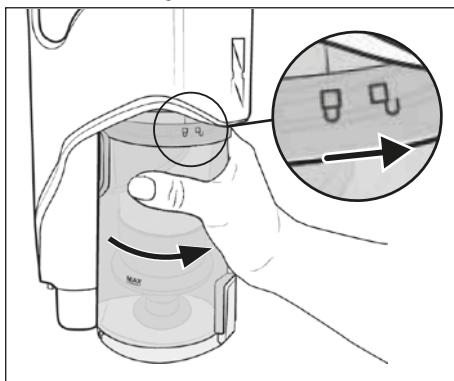


Fig. 23

## Pulizia del rullo a spazzola

### ⚠ ATTENZIONE!

- Utilizzare l'apparecchio solo con il rullo a spazzola **21** montato correttamente.

- 1) Rimuovere la spazzola per pavimenti **22** dal tubo di aspirazione **24** o dall'apparecchio (vedere capitolo **Smontaggio dell'apparecchio**). Girare la spazzola per pavimenti **22**.
- 2) Disimpegnare il rullo a spazzola **21** spostando lo sblocco del rullo a spazzola **19** con il dito verso destra e rimuovendo il supporto del rullo a spazzola **20** dalla spazzola per pavimenti **22** (vedere fig. 24).

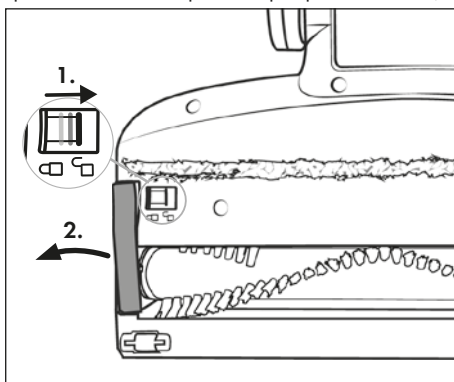


Fig. 24

- 3) Sfilare il rullo a spazzola **21** tirandolo dalle setole fuori dalla spazzola per pavimenti **22**. Ruotare leggermente il rullo a spazzola **21** per poterlo togliere più facilmente (vedere fig. 25).

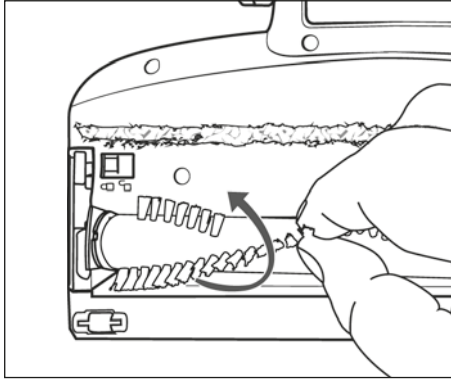


Fig. 25

- 4) Tagliare i fili e i capelli nelle setole del rullo a spazzola **21** utilizzando delle forbici (vedere fig. 26). Rimuovere fili e capelli dal rullo a spazzola **21**.

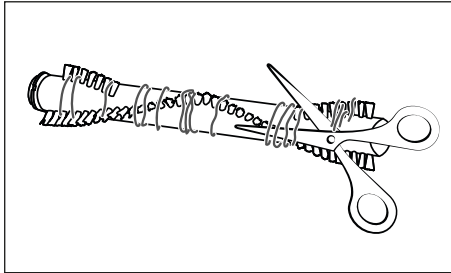


Fig. 26

- 5) Inserire il rullo a spazzola **21** nella spazzola per pavimenti **22**. Ruotare leggermente il rullo a spazzola **21** per poterlo inserire più facilmente.

- 6) Inserire il supporto del rullo a spazzola 20 nuovamente nella spazzola per pavimenti 22. Premerlo verso il basso finché non si innesta nella spazzola per pavimenti 22 con un clic (vedere fig. 27).

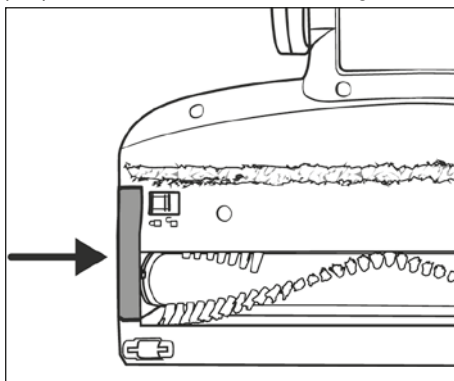


Fig. 27

## Smaltimento

### Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

**Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.**

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

## Smaltimento dell'imballaggio



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

## Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

## Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

### **i Avvertenza**

- ▶ Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- ▶ Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 424821\_2301.
- ▶ Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

## Assistenza

### **IT Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: [kompernass@lidl.it](mailto:kompernass@lidl.it)

### **MT Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

**IAN 424821\_2301**

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Contents

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Information about this short manual</b>          | <b>58</b> |
| <b>Intended use</b>                                 | <b>58</b> |
| <b>Warnings and symbols used</b>                    | <b>58</b> |
| <b>Important safety instructions</b>                | <b>59</b> |
| <b>Package contents and transport inspection</b>    | <b>62</b> |
| <b>Appliance description</b>                        | <b>63</b> |
| <b>Technical data</b>                               | <b>64</b> |
| <b>Before first use</b>                             | <b>65</b> |
| Setting up the appliance                            | 65        |
| Mounting the wall bracket and accessories holder    | 67        |
| <b>Getting started</b>                              | <b>68</b> |
| Information about the battery                       | 68        |
| Charging the battery                                | 69        |
| <b>Operation and use</b>                            | <b>71</b> |
| Switching the appliance on                          | 72        |
| Selecting an operating mode                         | 72        |
| Dismantling the appliance                           | 73        |
| Using the accessories                               | 74        |
| After use                                           | 76        |
| <b>Cleaning</b>                                     | <b>76</b> |
| Emptying the dust container and cleaning the filter | 76        |
| Cleaning the rotary brush                           | 80        |
| <b>Disposal</b>                                     | <b>82</b> |
| Disposal of the appliance                           | 82        |
| Disposal of the packaging                           | 83        |
| Disposal of batteries                               | 83        |
| <b>Ordering replacement parts</b>                   | <b>84</b> |
| <b>Service</b>                                      | <b>84</b> |
| <b>Importer</b>                                     | <b>84</b> |

## Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 424821\_2301.

### WARNING!

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

## Intended use

This appliance may only be used for vacuuming dry surfaces or dry vacuumed material. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The appliance is not intended for commercial use.

## Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in this short manual, on the packaging and on the appliance (where applicable):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.       |
|  | <b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.    |
|  | <b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided. |
|  | <b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.                    |
|  | <b>Note:</b> A note provides additional information that will assist you in using the appliance.                                                                                      |

|     |                    |
|-----|--------------------|
| --- | DC current/voltage |
| ~   | AC current/voltage |

## Important safety instructions

### **⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Never use the vacuum cleaner if the cable, plug or housing are damaged.
- ▶ To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- ▶ Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a power socket.



Do not charge or use the appliance outdoors.

## **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up water or other liquids.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up sharp objects or glass shards.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up burning matches, glowing embers or cigarette butts.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.

- ▶ Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Take special care when using the vacuum cleaner on stairs.

**! ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter may not be used for other purposes. Never carry the wall bracket or the mains adapter by the cable. Do not pull on the cable when you want to move the appliance.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Always be sure to keep the vacuum cleaner away from heating elements, ovens or other heated appliances and surfaces.
- ▶ Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.



- ▶ The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the rechargeable battery into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- ▶ Do not use the vacuum cleaner without the HEPA filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance (model SHAZDB 29.6 A1-1).

## Package contents and transport inspection

- 1) Remove all parts of the appliance and the short manual from the packaging.
- 2) Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Cordless cyclone vacuum cleaner
- Suction pipe
- Floor brush
- Crevice nozzle
- Round brush nozzle (with brush attachment)
- 2-in-1 combination brush
- Wall bracket
- Accessories holder
- Installation materials (4 screws, 4 wall plugs)
- Mains adapter
- Replaceable battery
- Short manual

### **i Note**

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

## Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Battery release button
- ❷ Replaceable battery
- ❸ Charging socket
- ❹ Ventilation slits
- ❺ HEPA filter
- ❻ Stainless steel filter
- ❼ Dust container
- ❽ Dust container release button
- ❾ Dust container lid
- ❿ Mains adapter
- ⓫ Barrel plug
- ⓬ 2-in-1 combination brush
- ⓭ Crevice nozzle
- ⓮ Round brush nozzle (with brush attachment)
- ⓯ Screws
- ⓰ Wall plug
- ⓱ Accessories holder
- ⓲ Wall bracket
- ⓳ Rotary brush release
- ⓴ Rotary brush holder
- ⓵ Rotary brush
- ⓶ Floor brush
- ⓷ Floor brush release button
- ⓸ Suction pipe
- ⓹ Suction pipe release button
- ⓺ Operating mode
- ⓻ Timer
- ⓼ Battery indicator
- ⓽ Display (battery indicator/timer/operating mode)
- ⓿ On/Off switch 
- ⓿ Operating mode button **M** (1 Eco/2 Auto/3 Boost)

## Technical data

| Appliance         |                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Input voltage     | 36 V  |
| Input current     | 0.8 A                                                                                  |
| Power consumption | 400 W                                                                                  |
| Polarity          |       |

| Batteries                             |                                                                                                                               |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacity                              | 2500 mAh                                                                                                                      |
| Battery                               | 29.6 V <br>(8 x 3.7 V lithium-ion batteries) |
| Running time with full battery charge | 1 Eco: approx. 35 minutes<br>2 Auto: approx. 20 minutes<br>3 Boost: approx. 10 minutes                                        |

| Mains adapter                   |                                                                                                                                  |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manufacturer                    | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,<br>GERMANY<br>Registered court: AG Bochum<br>Register number: HRB 4598 |
| Model                           | SHAZDB 29.6 A1-1                                                                                                                 |
| Input voltage                   | 100–240 V ~                                                                                                                      |
| Input AC frequency              | 50/60 Hz                                                                                                                         |
| Output voltage                  | 36.0 V                                         |
| Output current                  | 0.8 A                                                                                                                            |
| Output power                    | 28.8 W                                                                                                                           |
| Average efficiency in operation | 87.9%                                                                                                                            |
| Efficiency at low load (10%)    | 81.7%                                                                                                                            |
| Power consumption at no load    | 0.10 W                                                                                                                           |
| Input current                   | 1 A                                                                                                                              |
| Polarity                        |                                               |
| Protection class                | II /  (double insulation)                     |
| Efficiency class                | 6                                             |

**ⓘ Note**

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

## Before first use

### Setting up the appliance

- 1) Push the suction pipe **24** onto the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 1).

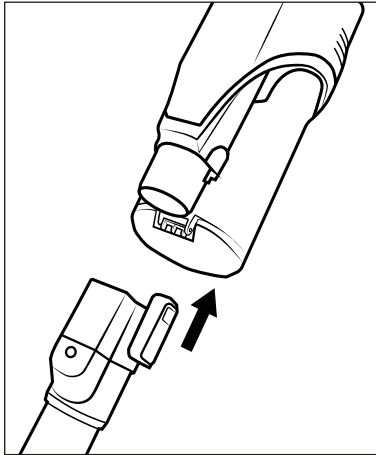


Fig. 1

- 2) Push the suction pipe ②4 into the floor brush ②2 until it audibly clicks into place (see Fig. 2).

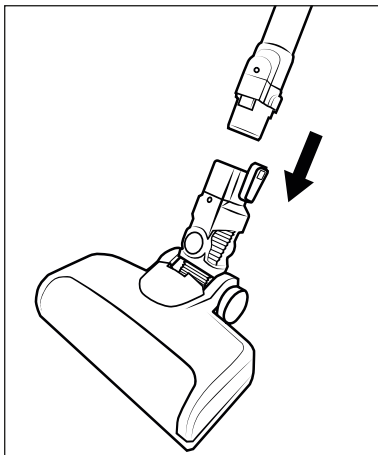


Fig. 2

- 3) Push the battery ② into the appliance until it audibly clicks into place (see Fig. 3).

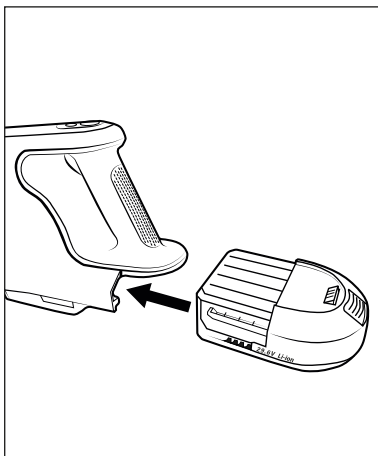


Fig. 3

## Mounting the wall bracket and accessories holder

### **⚠ DANGER!**

- Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to bore the holes for the wall bracket and accessories holder **18/17**. Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!

- 1) Remove the wall bracket **18** from the accessories holder **17**. Insert the barrel plug **11** of the mains adapter **10** into the wall bracket **18** as shown in the illustration below. Secure the barrel plug **11** by turning it (see Fig. 4).

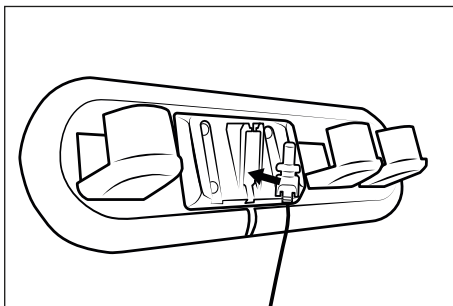


Fig. 4

- 2) Find a suitable mounting location for the wall bracket and accessories holder **18/17**:
  - The wall bracket and accessories holder **18/17** must be mounted with sufficient distance to the floor to ensure easy insertion and removal of the appliance from the wall bracket **18**.
  - A mains socket must be accessible for the mains adapter **10**.
- 3) Use the accessories holder **17** to mark the four drill holes on the wall (see Fig. 5).

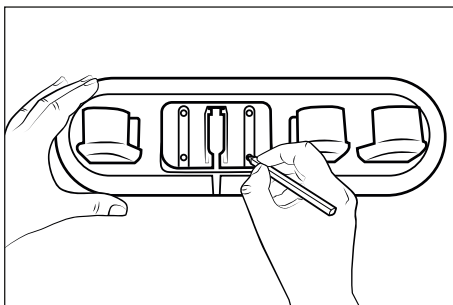


Fig. 5

- 4) Drill the marked holes with a 5-mm drill.
- 5) Push the supplied wall plugs **16** into the holes.
- 6) Place the wall bracket **18** in the accessories holder **17** and screw the wall bracket and accessories holder **18/17** in place using the screws **15** provided.
- 7) You can put the crevice nozzle **13**, the round brush nozzle **14** and the 2-in-1 combination brush **12** on the accessories holder **17**.
- 8) Connect the mains adapter **10** to a mains socket.

## Getting started

### Information about the battery

- ◆ The vacuum cleaner is powered by a rechargeable, replaceable lithium-ion battery. Before using the vacuum cleaner for the first time, the battery **2** must be charged for around 4-5 hours.
- ◆ To care for the battery **2**, we recommend the following:  
Disconnect the mains adapter **10** from the mains socket after the battery **2** is charged.

#### **i** Note

- The appliance is equipped with a temperature monitor to protect the battery **2**. At high ambient temperatures, the charging process may be interrupted or the appliance may switch off automatically in rare cases:
  - The battery indicator **28** flashes at one second intervals during charging. Charging is interrupted and automatically resumed as soon as the temperature of the appliance has dropped.
  - The battery indicator **28** flashes five times at one second intervals during operation. The appliance switches off automatically. Allow the appliance to cool down for about 20-30 minutes before switching it on again.

## Charging the battery

- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **18** from above so that the barrel plug **11** slips into the charging socket **3** on the bottom of the appliance. The battery indicator **2b** starts flashing and the charging process starts (see Fig. 6 and 7).

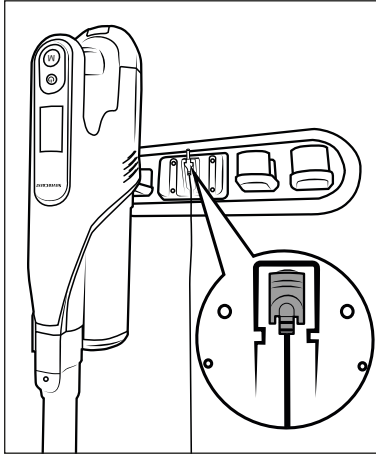


Fig. 6

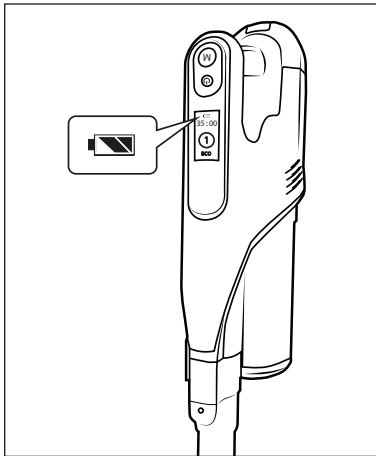


Fig. 7

- ◆ When charging is complete, which can take about 4-5 hours if the battery **2** is completely discharged, the battery indicator **2b** lights up.

## Battery indicators

Four different battery indicators **28** are used in the display **29** to show the actual charging status of the battery **2**:



The battery is fully charged.



The battery is charged to approx. 50%.



The battery has only a small amount of charge left.



The battery is empty.

### **i** Note

- ▶ Recharge the battery **2** as soon as the battery indicator **28** shows a low remaining charge of the battery **2** .
- ▶ The appliance switches off shortly after an empty battery **2**  is displayed.
- ▶ The vacuum cleaner can also be charged directly via the mains adapter **10**. To do this, remove the barrel plug **11** from the wall bracket **18** by turning it slightly and insert it into the charging socket **3** on the appliance (see Fig. 8).

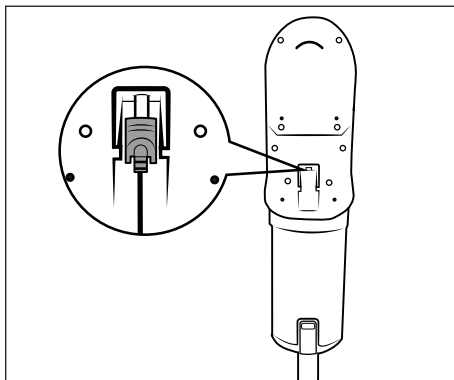


Fig. 8

## Operation and use

### ⚠ ATTENTION!

- ▶ The suction openings of the appliance and the floor brush **22** and the suction pipe **24** must be free at all times and must not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- ▶ Make certain that the HEPA dust filter **5** is always inserted before using the appliance.
- ▶ Do not place the vacuum cleaner upright when you want to put it down or take it out of your hand in the meantime. To do this, place the vacuum cleaner in the wall bracket **18** or lay it on the floor (see Fig. 9 and 10). The vacuum cleaner may otherwise tip over and be damaged and possibly damage other objects when tipping over.

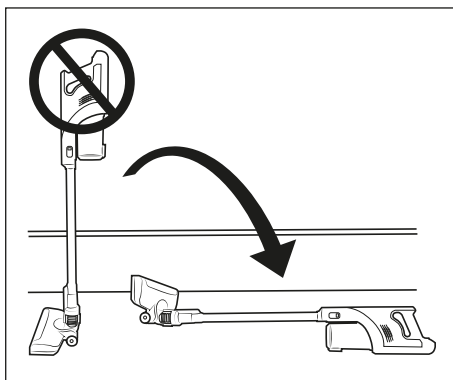


Fig. 9

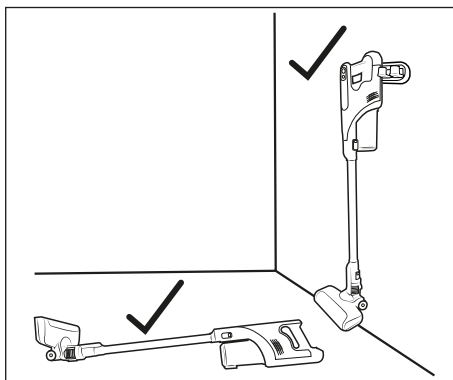


Fig. 10

## Switching the appliance on

- 1) Remove the vacuum cleaner from the wall bracket **18**. When you are not using the wall bracket **18**, pull the barrel plug **11** out of the charging socket **3** on the underside of the appliance.
- 2) Press the On/Off switch  **30** to switch on the appliance. The display **29** shows the battery indicator **28** with the remaining running time **27** (timer) and the operating mode **25** (1 Eco/2 Auto/3 Boost).

### **Note**

- The appliance always starts in operating mode 1 Eco after being switched on.

## Selecting an operating mode

The appliance has three different operating modes, each of which differs in terms of suction power and running time. Press the **M** **31** button to select the operating mode:

### **1 Eco**

- For vacuuming hard floors, delicate carpets and carpeting with low soiling.
- The appliance consumes less battery power and the running time is therefore longer.
- Running time with fully charged battery approx. 35 minutes.

### **2 Auto**

- For vacuuming hard floors and carpeting with light to medium soiling.
- The brush speed is automatically adjusted depending on the floor covering to optimise the running time.
- Running time with fully charged battery approx. 20 minutes.

### **3 Boost**

- For vacuuming hard floors and carpeting with heavy soiling
- Due to the high suction power, the best suction result is achieved with a short running time.
- Running time with fully charged battery approx. 10 minutes.

## Dismantling the appliance

### Suction pipe

- ◆ To remove the suction pipe 24 from the appliance, hold down the suction pipe release button 25 and pull the suction pipe 24 off the suction opening of the appliance (see Fig. 11).

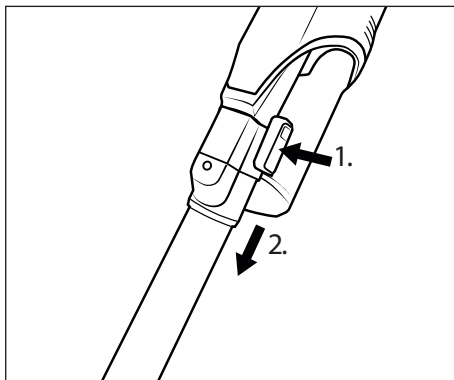


Fig. 11

### Floor brush

- ◆ To remove the floor brush 22 from the suction pipe 24, hold down the floor brush release button 23 and pull the suction pipe 24 off the floor brush 22 (see Fig. 12).

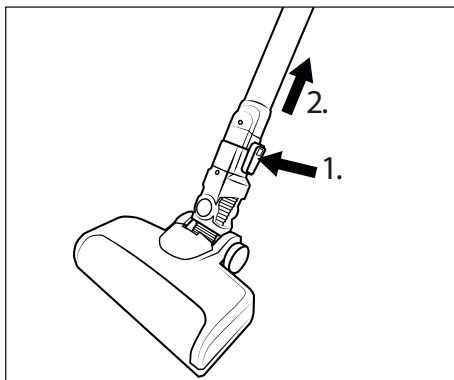


Fig. 12

## Battery

- ◆ To remove the battery ② from the appliance, press and hold the battery release button ① and pull the battery ② out of the appliance (see Fig. 13).

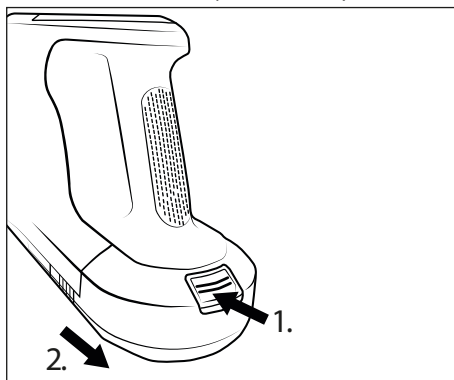


Fig. 13

## Using the accessories

### ⓘ Note

- ▶ Before using an accessory, you must remove the floor brush ②②. To remove the floor brush ②②, see section **Dismantling the appliance**.
- ▶ You can use the accessories with or without the suction pipe ②④ as required. To remove the suction pipe ②④, see section **Dismantling the appliance**.

The package contents include three different nozzles/brushes for different areas of application as accessories:

### Crevice nozzle

- Use the crevice nozzle ①③ to clean narrow, hard-to-reach places such as joints or corners.

### 2-in-1 combination brush

- The 2-in-1 combination brush ①② can be used as a wide nozzle or as a brush. Press and hold the release button and slide the brush attachment forward or backward as needed. Use the 2-in-1 combination brush ①② to vacuum drawers or storage compartments, for example, or to dust keyboards or delicate surfaces with the soft brush attachment.

**Round brush nozzle (with brush attachment)**

- Use the round brush nozzle **14** with its hard bristles for deep-seated dirt on coarse carpets or heavily soiled car interiors. The brush attachment can be removed from the nozzle to vacuum rounded inserts or storage compartments in the car, for example.
- ♦ Push the accessory onto the suction pipe **24** or onto the suction opening of the appliance until it clicks into place (see Fig. 14). Make sure that the locking mechanism is in the correct position.

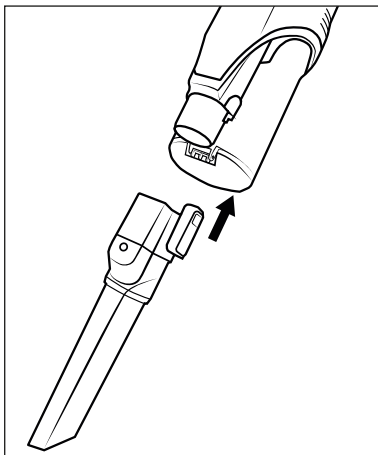


Fig. 14

- ♦ To remove the accessory, press and hold the release button on the accessory, then pull the accessory off the suction pipe **24** or the suction opening of the appliance (see Fig. 15).

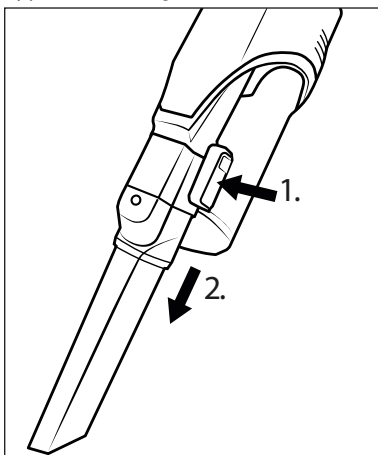


Fig. 15

## After use

- ◆ After use, press the On/Off switch  **30** to switch off the appliance. The display **29** goes out.
- ◆ Remove accessories from the appliance and place them on the accessories holder **17** for storage.
- ◆ Place the vacuum cleaner in the wall bracket **18**. Start charging when the battery **2** has only a small amount of charge left .

## Cleaning

### **WARNING!**

- Always switch off the appliance before cleaning it.

## Emptying the dust container and cleaning the filter

### **Note**

- Empty the dust container **7** and clean the stainless steel filter **6** and the HEPA filter **5** when the dust container **7** level reaches the **MAX** mark.
- 1) To remove the dust container **7** from the appliance, turn it towards the symbol  (open) until it can be detached from the appliance (see Fig. 16).

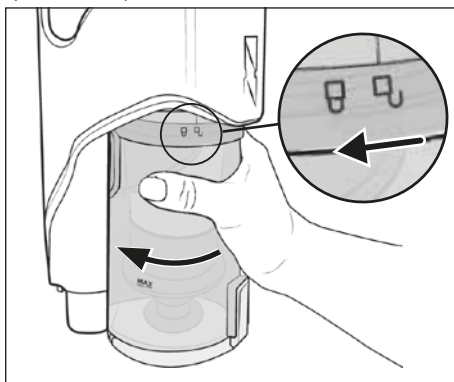


Fig. 16

- 2) Hold the dust container **7** in a waste bin and press the dust container lid release button **8**. The dust container lid **9** opens and the contents are emptied into the waste bin (see Fig. 17). Then close the dust container lid **9**.

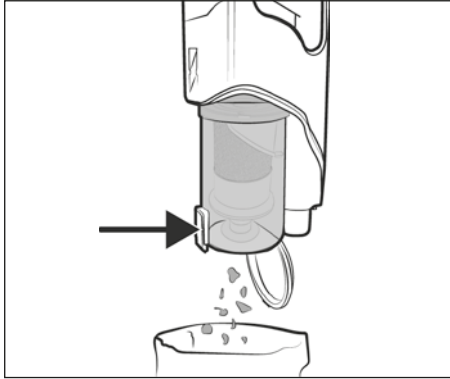


Fig. 17

- 3) Remove the HEPA filter **5** from the stainless steel filter **6** by reaching into the opening of the HEPA filter **5** and pulling it out of the stainless steel filter **6** (see Fig. 18).

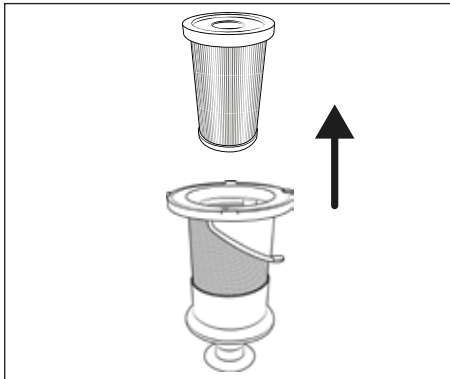


Fig. 18

- 4) Remove the stainless steel filter **6** from the dust container **7** by reaching into the opening of the stainless steel filter **6** and pulling it out of the dust container **7** (see Fig. 19).

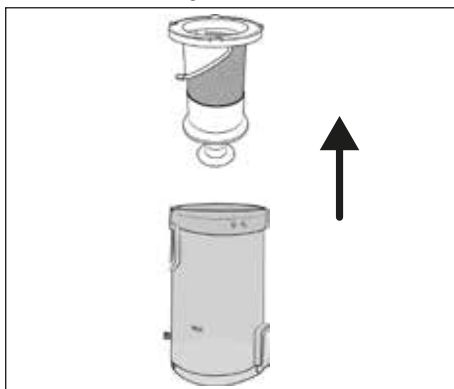


Fig. 19

- 5) Rinse the HEPA filter **5** and the stainless steel filter **6** under cold or luke-warm water. Allow the HEPA filter **5** and the stainless steel filter **6** to air dry completely before putting them back into the dust container **7** (see Fig. 20).

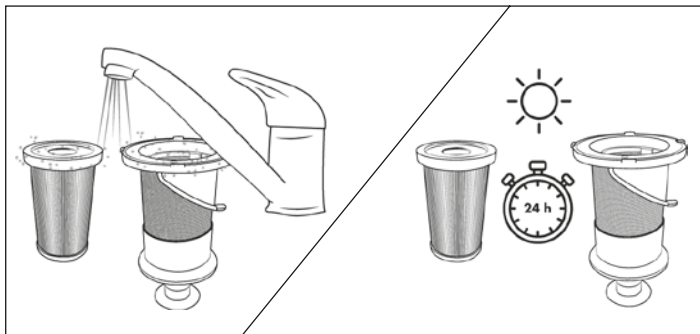


Fig. 20

- 6) Insert the stainless steel filter **6** into the dust container **7** and push it all the way down (see Fig. 21). Pay attention to the different sized locks on the stainless steel filter **6**. The stainless steel filter **6** can only be inserted into the dust container **7** in one position due to these locks.

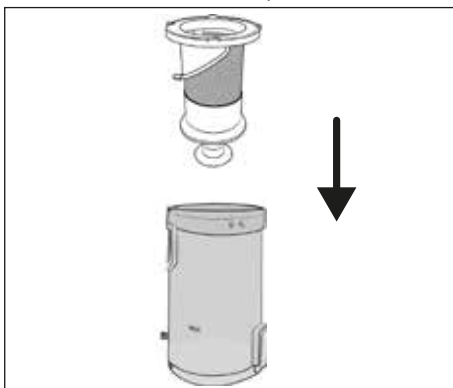


Fig. 21

- 7) Insert the HEPA filter **5** into the stainless steel filter **6** (see Fig. 22).

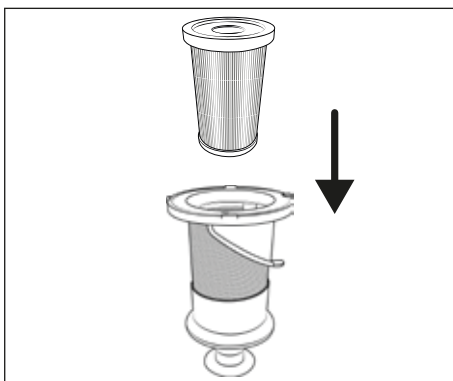


Fig. 22

- 8) Put the dust container 7 back into the appliance and turn it in the direction of the symbol  (close) until it is firmly seated in the appliance (see Fig. 23).

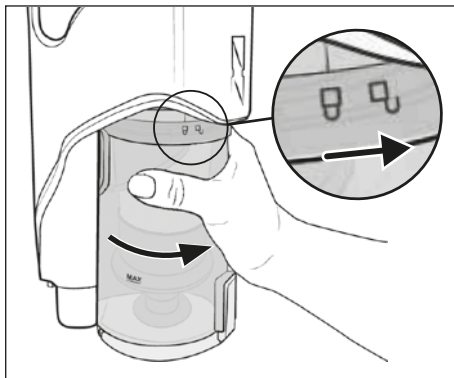


Fig. 23

## Cleaning the rotary brush

### ! ATTENTION!

- Only use the appliance with the rotary brush 21 properly mounted.

- 1) Remove the floor brush 22 from the suction pipe 24 or from the appliance (see section **Dismantling the appliance**). Turn the floor brush 22 upside down.
- 2) Unlock the rotary brush 21 by sliding the rotary brush release 19 to the right with your finger and then remove the rotary brush holder 20 from the floor brush 22 (see Fig. 24).

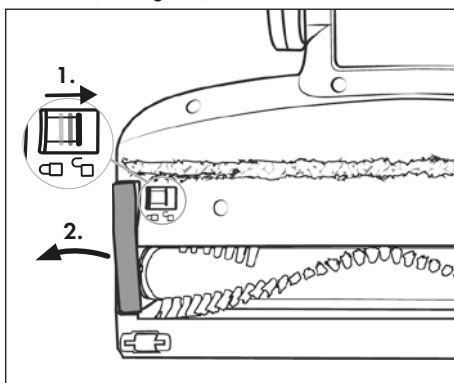


Fig. 24

- 3) Pull the rotary brush 21 out of the floor brush 22 by the bristles. Turn the rotary brush 21 slightly to make it easier to remove (see Fig. 25).

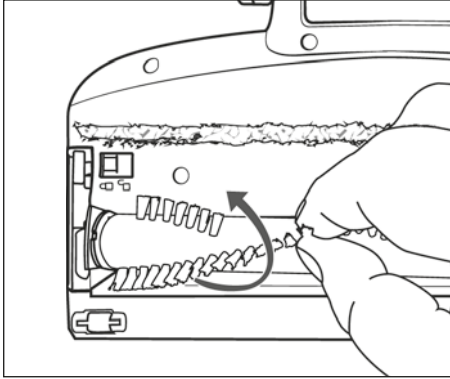


Fig. 25

- 4) Cut threads and hairs along the bristles of the rotary brush 21 with scissors (see Fig. 26). Remove threads and hair from the rotary brush 21.

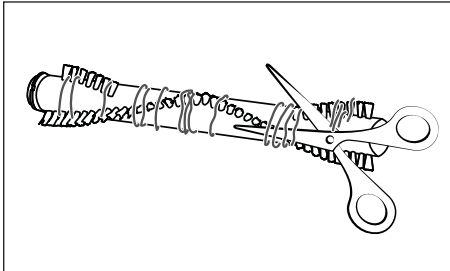


Fig. 26

- 5) Insert the rotary brush 21 into the floor brush 22. Turn the rotary brush 21 slightly to make it easier to insert.

- 6) Put the rotary brush holder 20 back into the floor brush 22. Push it down until it audibly clicks into the floor brush 22 (see Fig. 27).

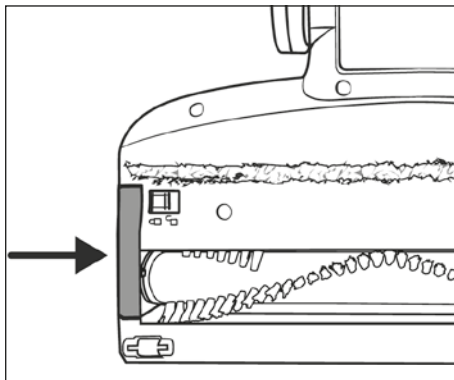


Fig. 27

## Disposal

### Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

#### **The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.**

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

## Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.



## Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

## Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scan the QR code with your smartphone/tablet.  
You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

### **i Note**

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 424821\_2301 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

## Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **MT Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 424821\_2301

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| <b>Informationen zu dieser Kurzanleitung</b> | <b>86</b>  |
| <b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>           | <b>86</b>  |
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b>   | <b>86</b>  |
| <b>Wichtige Sicherheitshinweise</b>          | <b>87</b>  |
| <b>Lieferumfang und Transportinspektion</b>  | <b>90</b>  |
| <b>Gerätebeschreibung</b>                    | <b>91</b>  |
| <b>Technische Daten</b>                      | <b>92</b>  |
| <b>Vor der ersten Inbetriebnahme</b>         | <b>93</b>  |
| Montage des Gerätes                          | 93         |
| Montage von Wand- und Zubehöralterungen      | 95         |
| <b>Inbetriebnahme</b>                        | <b>96</b>  |
| Informationen zum Akku                       | 96         |
| Akku laden                                   | 97         |
| <b>Bedienung und Betrieb</b>                 | <b>99</b>  |
| Gerät einschalten                            | 100        |
| Betriebsmodus wählen                         | 100        |
| Demontage des Gerätes                        | 101        |
| Zubehör verwenden                            | 102        |
| Nach dem Gebrauch                            | 104        |
| <b>Reinigung</b>                             | <b>104</b> |
| Staubbehälter leeren und Filter reinigen     | 104        |
| Bürstenrolle reinigen                        | 108        |
| <b>Entsorgung</b>                            | <b>110</b> |
| Gerät entsorgen                              | 110        |
| Verpackung entsorgen                         | 111        |
| Batterien entsorgen                          | 111        |
| <b>Ersatzteilbestellung</b>                  | <b>112</b> |
| <b>Service</b>                               | <b>112</b> |
| <b>Importeur</b>                             | <b>112</b> |

## Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 424821\_2301 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

### WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur zum Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat. |
|  | <b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.       |
|  | <b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte. |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte. |
|  | <b>Hinweis:</b> Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.                                                                                      |
|  | Gleichstrom/-spannung                                                                                                                                                                              |
|  | Wechselstrom/-spannung                                                                                                                                                                             |

## Wichtige Sicherheitshinweise

### **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Den Staubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

## **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenstummeln.
- ▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Staubsauger auf Treppen benutzen.

### ❗ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie die Wandhalterung oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Staubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell SHAZDB 29.6 A1-1).

## Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Akku-Zyklon-Staubsauger
- Saugrohr
- Bodenbürste
- Fugendüse
- Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)
- 2-in-1 Kombibürste
- Wandhalterung
- Zubehörhalterung
- Montagematerial (4 Schrauben, 4 Dübel)
- Netzadapter
- Austauschbarer Akku
- Kurzanleitung

### **Hinweis**

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

## Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Akku-Entriegelungstaste
- ❷ Austauschbarer Akku
- ❸ Ladebuchse
- ❹ Lüftungsschlitze
- ❺ HEPA-Filter
- ❻ Edelstahlfilter
- ❼ Staubbehälter
- ❽ Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste
- ❾ Staubbehälterdeckel
- ❿ Netzadapter
- ⓫ Hohlstecker
- ⓬ 2-in-1 Kombibürste
- ⓭ Fugendüse
- ⓮ Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)
- ⓯ Schrauben
- ⓰ Dübel
- ⓱ Zubehörhalterung
- ⓲ Wandhalterung
- ⓳ Bürstenrollenentriegelung
- ⓴ Bürstenrollenhalter
- ⓵ Bürstenrolle
- ⓶ Bodenbürste
- ⓷ Bodenbürsten-Entriegelungstaste
- ⓸ Saugrohr
- ⓹ Saugrohr-Entriegelungstaste
- ⓺ Betriebsmodus
- ⓻ Timer
- ⓼ Batterieanzeige
- ⓽ Display (Batterieanzeige/Timer/Betriebsmodus)
- ⓿ Ein-/Ausschalter 
- ⓿ Taste Betriebsmodus **M** (1 Eco/2 Auto/3 Boost)

## Technische Daten

### Gerät

|                   |                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangsspannung  | 36 V  |
| Eingangsstrom     | 0,8 A                                                                                  |
| Leistungsaufnahme | 400 W                                                                                  |
| Polarität         |       |

### Akkus

|                                     |                                                                                                                            |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kapazität                           | 2500 mAh                                                                                                                   |
| Akku                                | 29,6 V <br>(8 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku) |
| Laufzeit bei voller Akkula-<br>dung | 1 Eco: ca. 35 Minuten<br>2 Auto: ca. 20 Minuten<br>3 Boost: ca. 10 Minuten                                                 |

### Netzadapter

|                                           |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hersteller                                | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,<br>DEUTSCHLAND<br>Registergericht AG Bochum<br>Registernummer: HRB 4598 |
| Modell                                    | SHAZDB 29.6 A1-1                                                                                                                  |
| Eingangsspannung                          | 100–240 V ~                                                                                                                       |
| Eingangswechselstromfrequenz              | 50/60 Hz                                                                                                                          |
| Ausgangsspannung                          | 36,0 V                                          |
| Ausgangsstrom                             | 0,8 A                                                                                                                             |
| Ausgangsleistung                          | 28,8 W                                                                                                                            |
| Durchschnittliche Effizienz im<br>Betrieb | 87,9 %                                                                                                                            |
| Effizienz bei geringer Last<br>(10 %)     | 81,7 %                                                                                                                            |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast            | 0,10 W                                                                                                                            |
| Eingangsstrom                             | 1 A                                                                                                                               |
| Polarität                                 |                                                |
| Schutzklasse                              | II /  (doppelsoliert)                          |
| Effizienzklasse                           | 6                                              |

## **ⓘ Hinweis**

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

## **Vor der ersten Inbetriebnahme**

### **Montage des Gerätes**

- 1) Schieben Sie das Saugrohr **24** auf das Gerät, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 1).

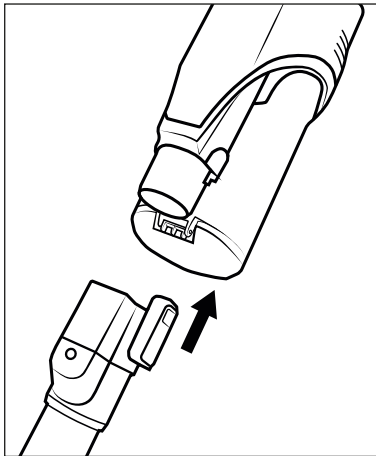


Abb. 1

- 2) Schieben Sie das Saugrohr **24** in die Bodenbürste **22**, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 2).

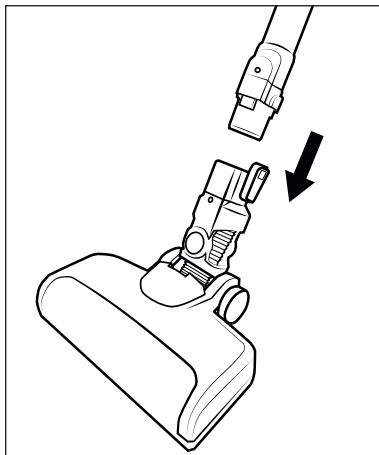


Abb. 2

- 3) Schieben Sie den Akku **2** in das Gerät, bis er hörbar mit einem Klickgeräusch im Gerät einrastet (siehe Abb. 3).

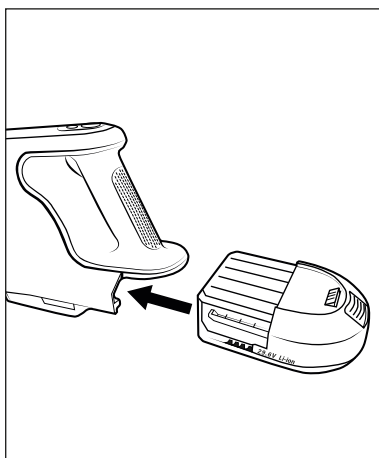


Abb. 3

## Montage von Wand- und Zubehörhalterungen

### ⚠ GEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für die Wand- und Zubehörhalterungen **18/17** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Nehmen Sie die Wandhalterung **18** aus der Zubehörhalterung **17**. Setzen Sie den Hohlstecker **11** des Netzadapters **10** in die Wandhalterung **18** ein (siehe Abb. 4). Fixieren Sie den Hohlstecker **11**, indem Sie ihn drehen.

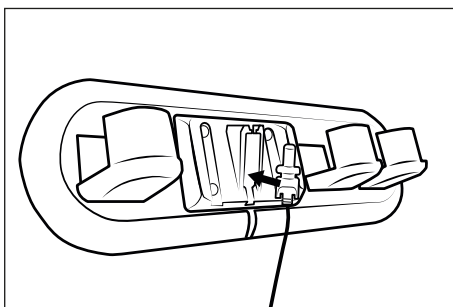


Abb. 4

- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für die Wand- und Zubehörhalterungen **18/17**:
  - Die Wand- und Zubehörhalterungen **18/17** müssen mit ausreichendem Abstand zum Boden montiert werden, um ein leichtes Einsetzen und Entnehmen des Gerätes aus der Wandhalterung **18** zu gewährleisten.
  - Eine Netzsteckdose muss für den Netzadapter **10** erreichbar sein.
- 3) Benutzen Sie die Zubehörhalterung **17** zum Anzeichnen der vier Bohrlöcher an der Wand (siehe Abb. 5).

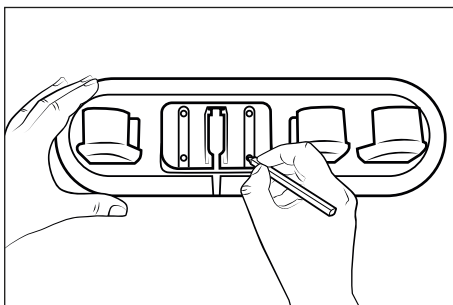


Abb. 5

- 4) Bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher.
- 5) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel **16** in die Bohrlöcher.
- 6) Setzen Sie die Wandhalterung **18** in die Zubehörhalterung **17** und schrauben Sie die Wand- und Zubehörhalterungen **18/17** mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **15** fest.
- 7) Sie können die Fugendüse **13**, die Rundbürstendüse **14** und die 2-in-1 Kombibürste **12** auf die Zubehörhalterung **17** aufstecken.
- 8) Schliessen Sie den Netzadapter **10** an eine Netzsteckdose an.

## Inbetriebnahme

### Informationen zum Akku

- ◆ Der Staubsauger wird mit einem wiederaufladbaren, austauschbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal verwenden, muss der Akku **2** für ca. 4-5 Stunden geladen werden.
- ◆ Zur Pflege des Akkus **2** empfehlen wir Folgendes:  
Trennen Sie den Netzadapter **10** von der Netzsteckdose nachdem der Akku **2** geladen ist.

#### **i** Hinweis

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus **2** ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
  - Die Batterieanzeige **28** blinkt während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
  - Die Batterieanzeige **28** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde fünfmal auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

## Akku laden

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger von oben in die Wandhalterung **18**, so dass der Hohlstecker **11** in die Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes rutscht. Die Batterieanzeige **28** beginnt zu blinken und der Ladevorgang startet (siehe Abb. 6 und 7).

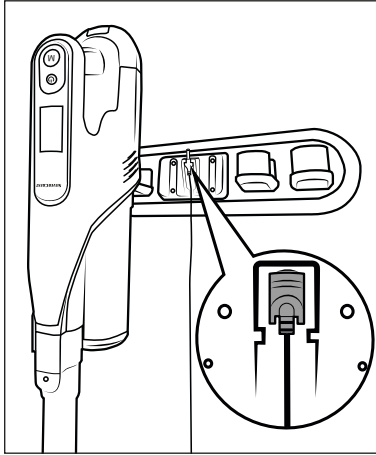


Abb. 6

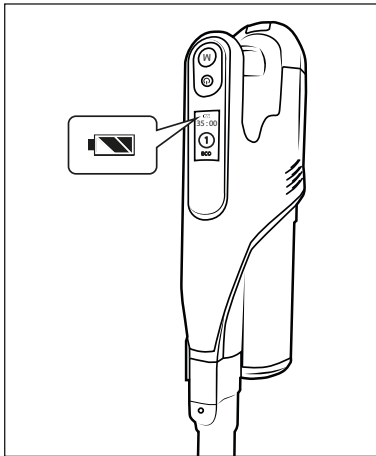


Abb. 7

- ◆ Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenerm Akku **2** ca. 4-5 Stunden dauern kann, leuchtet die Batterieanzeige **28**.

## Batterieanzeigen

Im Display **29** werden vier verschiedene Batterieanzeigen **28** verwendet, die den jeweiligen Ladestatus des Akkus **2** anzeigen:



Der Akku ist voll geladen.



Der Akku ist ca. 50 % geladen.



Der Akku hat nur noch eine geringe Restladung.



Der Akku ist leer.

### **i** Hinweis

- Laden Sie den Akku **2** wieder auf, sobald die Batterieanzeige **28** eine geringe Restladung des Akkus **2**  anzeigt.
- Das Gerät schaltet sich aus, kurz nachdem ein leerer Akku **2**  angezeigt wird.
- Der Staubsauger kann auch direkt über den Netzadapter **10** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **11** durch eine leichte Drehung aus der Wandhalterung **18** und stecken Sie ihn in die Ladebuchse **3** am Gerät (siehe Abb. 8).

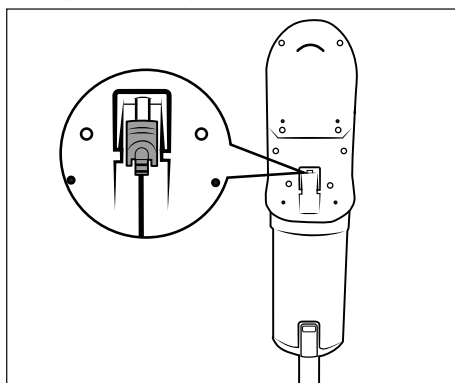


Abb. 8

## Bedienung und Betrieb

### ⚠ ACHTUNG!

- ▶ Die Saugöffnungen des Gerätes und der Bodenbürste **22** und das Saugrohr **24** müssen jederzeit frei sein und dürfen nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **5** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ▶ Stellen Sie den Staubsauger nicht aufrecht hin, wenn Sie ihn zwischenzeitlich abstellen oder aus der Hand nehmen wollen. Setzen Sie den Staubsauger dafür in die Wandhalterung **18** oder legen Sie ihn auf den Boden (siehe Abb. 9 und 10). Der Staubsauger kann ansonsten umkippen und beschädigt werden und unter Umständen beim Umkippen weitere Gegenstände beschädigen.

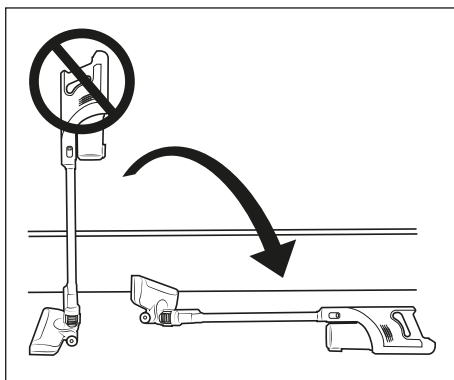


Abb. 9

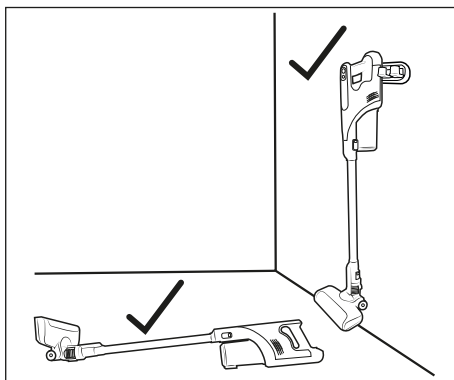


Abb. 10

## Gerät einschalten

- 1) Nehmen Sie den Staubsauger aus der Wandhalterung **18**. Wenn Sie die Wandhalterung **18** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **11** aus der Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes.
- 2) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **30**, um das Gerät einzuschalten. Das Display **29** zeigt die Batterieanzeige **28** mit der Restlaufzeit **27** (Timer) und den Betriebsmodus **25** (1 Eco/2 Auto/3 Boost) an.

### **i** Hinweis

- Das Gerät startet nach dem Einschalten immer im Betriebsmodus 1 Eco.

## Betriebsmodus wählen

Das Gerät verfügt über drei verschiedene Betriebsmodi, die sich jeweils hinsichtlich Saugleistung und Laufzeit unterscheiden. Drücken Sie die Taste **M 31**, um den Betriebsmodus zu wählen:

### **1 Eco**

- Zum Saugen von Hartböden, empfindlichen Teppichen und Teppichböden bei geringer Verschmutzung.
- Das Gerät verbraucht weniger Akkuleistung und die Laufzeit ist daher länger.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 35 Minuten.

### **2 Auto**

- Zum Saugen von Hart- und Teppichböden und Teppichen bei leichter bis mittelschwerer Verschmutzung.
- Die Bürstengeschwindigkeit wird in Abhängigkeit vom Bodenbelag automatisch angepasst, um die Laufzeit zu optimieren.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 20 Minuten.

### **3 Boost**

- Zum Saugen von Hart- und Teppichböden und Teppichen bei starker Verschmutzung
- Durch die hohe Saugleistung wird das beste Saugergebnis bei kurzer Laufzeit erzielt.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 10 Minuten.

## Demontage des Gerätes

### Saugrohr

- ♦ Um das Saugrohr **24** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Saugrohr-Entriegelungstaste **25** gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr **24** von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 11).

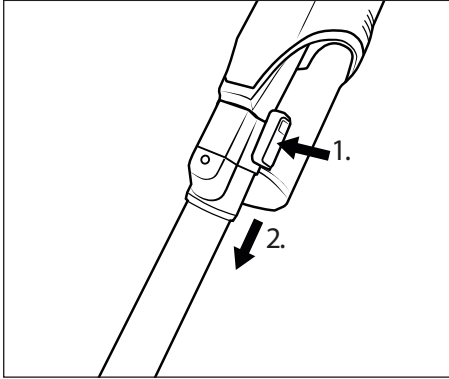


Abb. 11

### Bodenbürste

- ♦ Um die Bodenbürste **22** vom Saugrohr **24** zu entfernen, halten Sie die Bodenbürsten-Entriegelungstaste **23** gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr **24** von der Bodenbürste **22** ab (siehe Abb. 12).

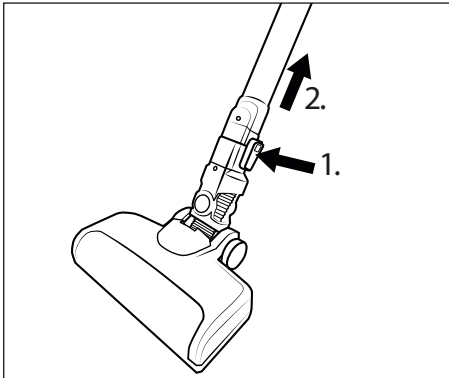


Abb. 12

## Akku

- ◆ Um den Akku ② vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Akku-Entriegelungstaste ① gedrückt und ziehen Sie den Akku ② aus dem Gerät (siehe Abb. 13).

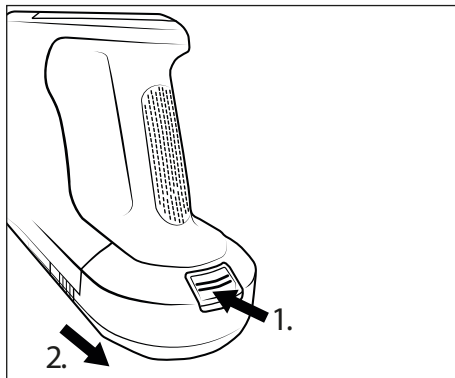


Abb. 13

## Zubehör verwenden

### ⓘ Hinweis

- ▶ Vor der Verwendung des Zubehörs müssen Sie die Bodenbürste ②② entfernen. Zum Entfernen der Bodenbürste ②② siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.
- ▶ Sie können das Zubehör je nach Bedarf mit oder ohne Saugrohr ②④ verwenden. Zum Entfernen des Saugrohrs ②④ siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.

Im Lieferumfang sind als Zubehör drei verschiedene Düsen/Bürsten für unterschiedliche Einsatzbereiche enthalten:

### Fugendüse

- Verwenden Sie die Fugendüse ①③, um enge, schwer zu erreichende Stellen wie z. B. Fugen oder Ecken zu reinigen.

### 2-in-1 Kombibürste

- Die 2-in-1 Kombibürste ①② kann als breite Düse oder als Bürste verwendet werden. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und schieben Sie den Bürstenaufsatz je nach Bedarf vor oder zurück. Verwenden Sie die 2-in-1 Kombibürste ①②, um z. B. Schubladen oder Staufächer zu saugen oder um mit dem weichen Bürstenaufsatz Tastaturen oder empfindliche Oberflächen zu entstauben.

**Rundbürstendüse (mit Bürstenaufsatz)**

- Verwenden Sie die Rundbürstendüse **14** mit ihren harten Borsten für tiefsitzenden Schmutz bei groben Teppichen oder stark verschmutzten Autoinnenräumen. Der Bürstenaufsatz lässt sich von der Düse entfernen, um z. B. im Auto rundliche Einsätze oder Haltefächer zu saugen.
- ♦ Schieben Sie das Zubehör auf das Saugrohr **24** oder auf die Saugöffnung des Gerätes, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 14). Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

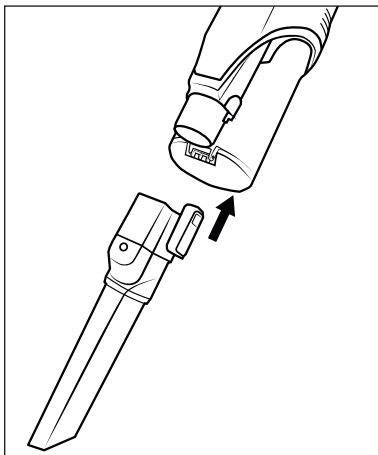


Abb. 14

- ♦ Zum Entfernen des Zubehörs, halten Sie die Entriegelungstaste am Zubehör gedrückt und ziehen Sie dann das Zubehör vom Saugrohr **24** oder von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 15).

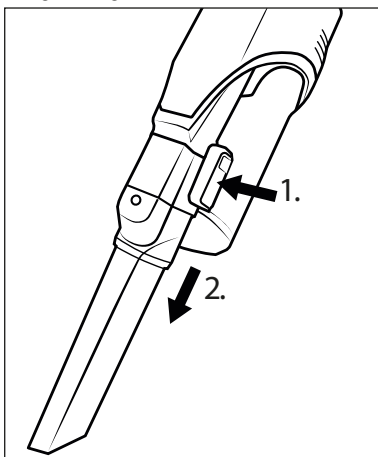


Abb. 15

## Nach dem Gebrauch

- ◆ Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter  **30**, um das Gerät auszuschalten. Das Display **29** erlischt.
- ◆ Entfernen Sie Zubehör vom Gerät und stecken Sie es zur Aufbewahrung auf die Zubehöralterung **17**.
- ◆ Setzen Sie den Staubsauger in die Wandhalterung **18**. Starten Sie den Ladevorgang, wenn der Akku **2** nur noch eine geringe Restladung  hat.

## Reinigung

### **WARNUNG!**

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

## Staubbehälter leeren und Filter reinigen

### **Hinweis**

- Leeren Sie den Staubbehälter **7** und reinigen Sie den Edelstahlfilter **6** und den HEPA-Filter **5**, sobald der Füllstand des Staubbehälters **7** die **MAX**-Markierung erreicht hat.
- 1) Um den Staubbehälter **7** vom Gerät zu entfernen, drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (öffnen), bis er sich vom Gerät lösen lässt (siehe Abb. 16).

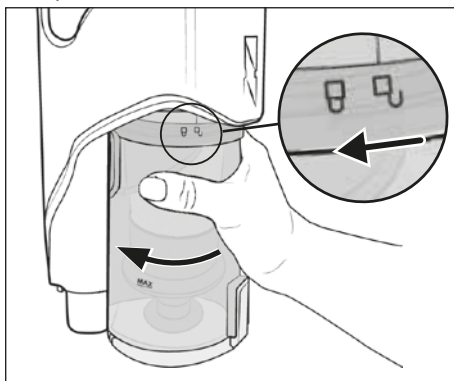


Abb. 16

- 2) Halten Sie den Staubbehälter **7** in einen Abfalleimer und drücken Sie die Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste **8**. Der Staubbehälterdeckel **9** öffnet sich und der Inhalt wird in den Abfalleimer entleert (siehe Abb. 17). Schliessen Sie anschließend den Staubbehälterdeckel **9**.

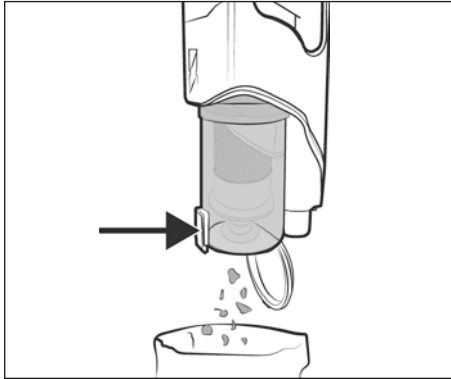


Abb. 17

- 3) Entnehmen Sie den HEPA-Filter **5** aus dem Edelstahlfilter **6**, indem Sie in die Öffnung des HEPA-Filters **5** greifen und diesen aus dem Edelstahlfilter **6** herausziehen (siehe Abb. 18).

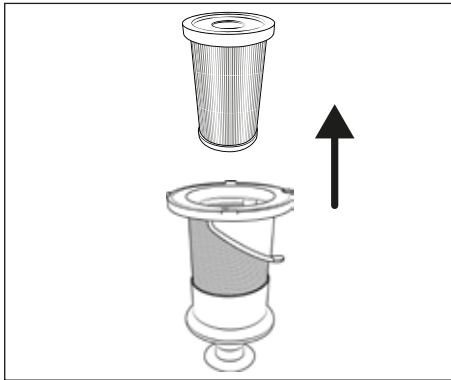


Abb. 18

- 4) Entnehmen Sie den Edelstahlfilter **6** aus dem Staubbehälter **7**, indem Sie in die Öffnung des Edelstahlfilters **6** greifen und ihn aus dem Staubbehälter **7** herausziehen (siehe Abb. 19).

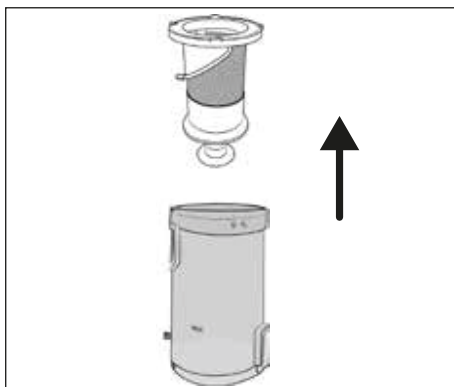


Abb. 19

- 5) Spülen Sie den HEPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie den HEPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubbehälter **7** einsetzen (siehe Abb. 20).

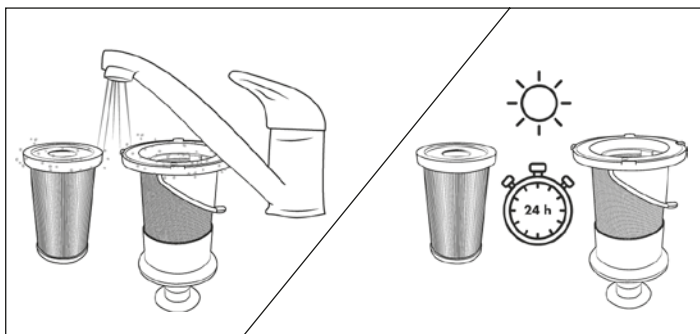


Abb. 20

- 6) Setzen Sie den Edelstahlfilter **6** in den Staubbehälter **7** ein und drücken Sie ihn ganz nach unten (siehe Abb. 21). Achten Sie dabei auf die unterschiedlich großen Arretierungen am Edelstahlfilter **6**. Der Edelstahlfilter **6** kann durch diese Arretierungen nur in einer Position in den Staubbehälter **7** eingesetzt werden.

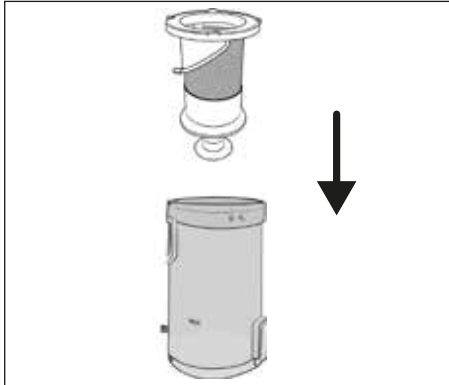


Abb. 21

- 7) Setzen Sie den HEPA-Filter **5** in den Edelstahlfilter **6** ein (siehe Abb. 22).

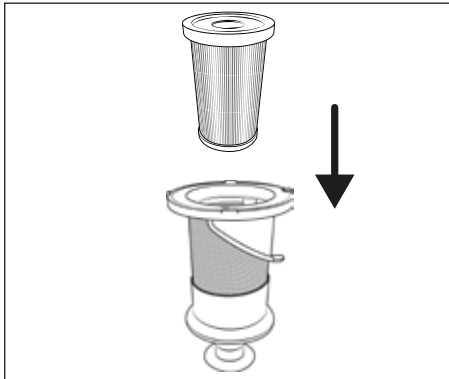


Abb. 22

- 8) Setzen Sie den Staubbehälter **7** wieder in das Gerät und drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (schliessen), bis er fest im Gerät sitzt (siehe Abb. 23).

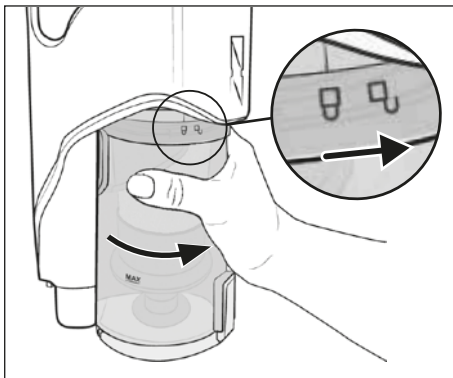


Abb. 23

## Bürstenrolle reinigen

### ⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß montierter Bürstenrolle **21**.

- 1) Entfernen Sie die Bodenbürste **22** vom Saugrohr **24** bzw. vom Gerät (siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**). Drehen Sie die Bodenbürste **22** um.
- 2) Entriegeln Sie die Bürstenrolle **21**, indem Sie die Bürstenrollenentriegelung **19** mit dem Finger in Richtung des Symbols  (öffnen) schieben. Entfernen Sie dann den Bürstenrollenhalter **20** von der Bodenbürste **22** (siehe Abb. 24).

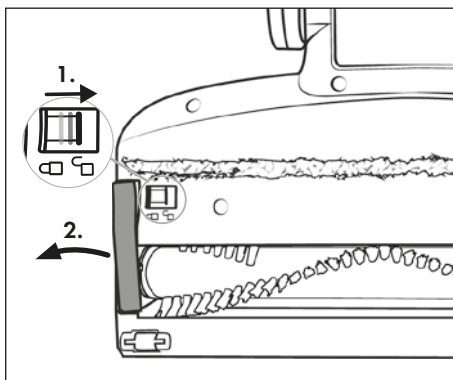


Abb. 24

- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle **21** an den Borsten aus der Bodenbürste **22** heraus. Drehen Sie die Bürstenrolle **21** dabei etwas, um sie leichter entnehmen zu können (siehe Abb. 25).

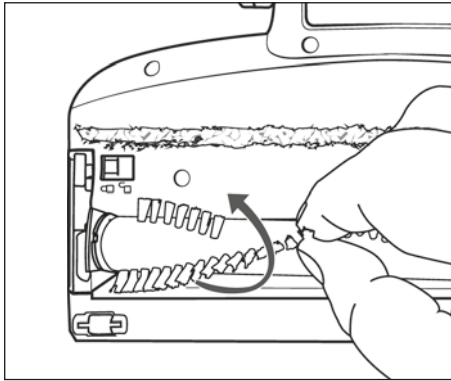


Abb. 25

- 4) Schneiden Sie Fäden und Haare entlang der Borsten der Bürstenrolle **21** mit einer Schere durch (siehe Abb. 26). Entfernen Sie Fäden und Haare von der Bürstenrolle **21**.

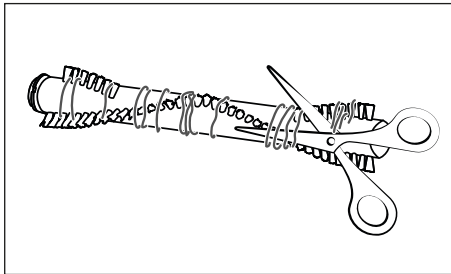


Abb. 26

- 5) Setzen Sie die Bürstenrolle **21** in die Bodenbürste **22** ein. Drehen Sie die Bürstenrolle **21** dabei etwas, um sie leichter einsetzen zu können.

- 6) Setzen Sie den Bürstenrollenhalter **20** wieder in die Bodenbürste **22** ein. Drücken Sie ihn nach unten, bis er mit einem Klickgeräusch in die Bodenbürste **22** einrastet (siehe Abb. 27).

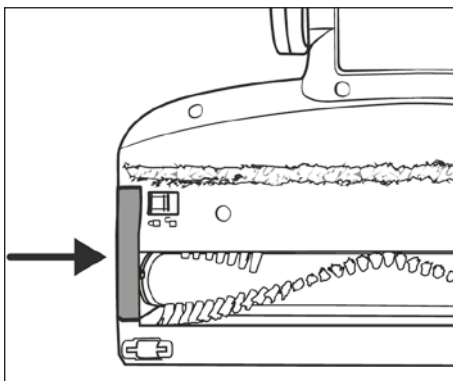


Abb. 27

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

#### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

## Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

### **i Hinweis**

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **424821\_2301** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

## Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

**IAN 424821\_2301**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni

Last Information Update · Stand der Informationen:

06 / 2023 · Ident.-No.: SHAZDB29.6A1-062023-1

---

IAN 424821\_2301